翻譯名義集

肆 叁 四



翻譯名義集第三

姑蘇景德寺普潤大師法雲編



帝王篇第二十五

帝王畧論曰夫帝王者必立德立功可大可久經之以仁義緯之以文武深根固蔕貽厥子孫一言一行以爲軌範垂之萬代爲不可易所以域中四大王居其一帝力可以鎭萬邦王威可以伏兆庶故金口之遺喝鶴林之顧命慮四衆以微弱恐三寶而衰墜託國之威風藉王之勢力故委寄於帝王伏勑以流通也

因陀羅 此云帝正翻天主以帝代之謚法曰德象天地稱帝仁義所生稱王漢制天子稱皇帝其嫡嗣稱皇太子諸侯王之嫡嗣稱世子白虎通曰皇者天之揔美大之稱也煌煌人莫違也不煩一夫不擾一士故爲皇大昊伏羲氏炎帝神農氏黃帝有熊氏此号三皇少昊金天氏顓頊高陽氏帝嚳高辛氏帝堯陶唐氏帝舜有虞氏此名五帝桓子曰三皇以道治五帝爲德化三王由仁義五霸用權智王肅云王者雖号稱帝而不得稱天帝而曰天子乃天之子子之與父尊卑相去遠矣金光明經云以天護故復稱天子莊子云夫帝王之德以天地爲宗以道德爲主以無爲爲常逸士傳曰帝堯之時有老人擊壤於路曰吾日出而作日入而息鑿井而飲耕田而食帝何力於我哉

遮閲那 或云曷囉闍此云王薩遮經云王者民之父母以法攝護衆生令安樂故白虎通曰王者往也天下所歸往洪範曰無偏無黨王道蕩蕩無黨無偏王道平平孔氏傳曰辯治也呉楚之君僭号稱王仲尼正名以周天子爲天王故春秋云天王狩于河陽韓詩外傳曰君者羣也能群天下萬

物而除其害者謂之君也班固曰其君天下也炎之如日威之如神涵之如海養之如春譬猶草木之植山林鳥魚之毓川澤是天地而施化豈云人事之厚薄哉釋氏以自在名王妙玄云

轉輪聖王四域自在

斫迦羅伐辣底曷羅闍 或遮迦越羅此云轉輪王

倶舍云從此洲人壽無量歳乃至八萬歳有轉輪王生減八萬時有情富樂壽量損減衆惡漸盛非大人器故無輪王由輪旋轉應導威伏一切名轉輪王施設足論有四種金銀銅鐵輪應別如其次第勝上中下逆次能王領一二三四洲云云契經從勝但說金輪故契經言若王生在刹帝利種紹灌頂位於十五日受齋戒時沐浴首身受勝齋戒升高臺殿臣僚輔翼東方忽有金輪寶現其輪千輻具足轂輞衆相圓淨如巧匠成舒妙光明來應王所此王定是轉金輪王轉餘輪王應知亦爾四種輪王威定諸方亦有差別謂金輪者諸小國王各自來迎作如是說我等國土寬廣豐饒安穩富樂多諸人衆惟願天尊親垂教勅我等皆是天尊翼從若銀輪王自往彼土威嚴近至彼方臣伏若銅輪王至彼國已宣威競德彼方推勝若鐵輪王亦至彼國現威列陣剋勝便止一切輪王皆無傷害令伏得勝各安其所勸化令修十善業道故輪王死定得生天慈恩云金輪望風順化銀輪遣使方降銅輪震威乃服鐵輪奮戈始定

摩訶三摩曷羅闍 此云大平等王劫初民主

首圖馱那 或名閱頭檀此云淨飯或翻眞淨

途盧檀那 此云斛飯或云白淨

薩縛達 西域記云唐言一切施是如來昔修菩薩行時号避敵棄國潛行至此摩訶伐那伽藍唐言大林遇貪婆羅門左來

乞丐遂令羈縛擒往斂王奥以賞財回為恵施**尸毘迦**西域記云唐言與舊曰尸毘略也

歌利或名迦利或名迦藍浮此云惡世又云惡生又云無道西域記云羯利王唐言鬪諍舊云歌利訛也

頻婆娑羅或名瓶沙王此云摸實身摸充實又翻形牢亦云影堅影謂形影皆取體分強壯之義頻婆或云頻毘此翻顏色娑羅此云端正或翻色像殊妙王

波斯匿或名不黎先尼此云和悅西域記云正名鉢邏斯那恃多唐言勝軍仁王經云是波斯匿王已於過去十千劫龍光王佛法中為四地菩薩

優塡西域記云訛也正名鄔陀衍那王唐言出愛

毗盧釋迦西域記云舊曰毘流離王訛也

鞞羅羡那秦言勇軍

阿闍世此云未生怨妙樂云母懷之日已有惡心於瓶沙王未生已惡故因為名或呼婆羅留支此云無指妙樂云初生相者云凶王令升樓撲之不死但損一指故為名也內人將護呼為善見

補注五六ム又年長大內人覆其前更逆乃改〻名為善見之

阿育或阿輸迦或阿輸柯此云無憂王

補剌拏伐摩西域記云唐言滿冑無憂王末孫

尸羅阿迭多西域記云唐言戒日愛育四生興崇三寶象馬飲水漉而後飼在位五十餘年野獸狎人

儴汲陽**佉王**亦云霜佉此云貝乃到貝耳

邏闍伐彈那西域記云唐言王增

摩訶因陀羅西域記云唐言大帝無憂王弟寬刑六日權杲出家

祇陀或云祇洹此云戰勝生時父波斯匿戰勝外國西域記云逝多唐言勝林舊曰祇陀訛也諸經言祇樹者西域記云時給孤獨願建精舍佛命舍利子隨瞻揆焉唯太子逝多園地爽塏知寺詣太子具以情告太子戲

言金徧乃貴善施聞之心豁如也即出金藏隨
言布地有少未滿太子訶留曰佛誠良田宜植
善種即於空地建立精舍世尊即告阿難曰
自今已來應謂此地爲逝多樹給孤獨園

梨拏太子 大論秦言好愛西域記云蘇
達拏唐言善牙亦云善與

闡鐸迦
西域記云舊曰車匿訛也亦釋種太子出家令
車匿牽揵陟揵陟馬名正云建他歌譯云納經
音義云車匿本是守馬奴名淨名䟽云其自恃
王種輕諸比丘僧法事時輕笑言如似落葉旋
風所吹聚在一處何所評論佛去世後猶自不
改佛令作梵壇謂默擯也亦云彼梵天治罪法
別立一壇其犯法者令
入此壇諸梵不得共語

皇后篇第二十六

周禮云天子后立六宮鄭氏注云前一宮後五
宮也五者后一宮三夫人一宮九嬪一宮二十
七世婦一宮八十一御妻一宮后正位宮闈體
同天座毛詩云關關雎鳩在河之洲窈窕淑女
君子好仇作此關雎之詩蓋興文王后妃之德
也后妃有關雎之德是幽閑貞專之女宜爲君
子之好匹也

摩訶摩耶 西域記云唐言大術或云大
幻晉華嚴摩耶夫人答善財
言我已成就大願智幻法門得此法門故爲盧
舍那如來母於閻浮提迦毘羅城淨飯王宮從
右脇生悉達太子顯現不可思議自在神力本
行經云爾時太子誕生適滿七日其太子母摩
耶夫人遂便命終因果經云太子姨母
摩訶波闍波提乳養太子如母無異

瞿夷 此云
明女五夢經云是舍夷長者女長者名水光其
婦名餘明婦居近城生女之時日將欲沒餘明

照其家内皆明因立字云瞿夷即是太子第一妃也第二妃生羅云名耶檀亦名耶輸其父名移施長者第三妃名鹿野其父名釋長者太子以三妃故白淨飯王爲立三時殿大論云釋迦文菩薩有二夫人一名瞿毘耶二名耶輸陀羅羅睺羅母也瞿毘耶是寶女故不孕子

韋提希 此云思惟觀經云惟願世尊教我思惟教我正受

摩利 或云末利此云鬘匿王之后西域記譯爲柰因施柰得報也女名勝鬘爲踰闍王妃

半尸迦 此女十誦云有好善容評堪直半尸迦國爲入欲抄斷故令遣使僧中代受戒

世界篇第二十七

楞嚴云世爲遷流界爲方位汝今當知東西南北東南西南東北西北上下爲界過去未來現在爲世世界有二種一衆生世界是正報二器世界是依報故楞嚴云由此無始衆生世界生纏縛故於器世間不能超越大論明三種世間一者五衆二者衆生三者國土間之與界名異義同間是隔別間差界是界畔分齊界有二種一者十界二者三界言十界者所謂地獄餓鬼畜生脩羅人天此名六凡聲聞緣覺菩薩佛此名四聖指月錄問十界之名有何顯據答大論云衆生九道中受記所謂三乘道六趣道是知九道即九界也受記作佛十界明矣二三界者一欲界欲有三種一飲食二睡眠三婬欲於此三事希須名欲若有情界從他化天至無間獄若器世界乃至風輪皆欲界攝二色界皆形質清淨身相殊勝未出色籠故名色界三無色界者於彼界中色非有故又此三界總舉則六道別分乃二十五有荊溪頌曰四洲四惡趣六欲

并梵天四禪四空處無想五那含又此三界通有三種謂小千中千大千也如俱舍云四大洲日月須弥盧欲天梵世各一千此名小千界此小千千倍說名一中千此千倍大千皆同一成壞昔南山尊者問韋天將軍曰余聞一佛化境三千國土日月歲數或言百億或言千百億答曰如師問百億千百億者經文分明千百億化身釋迦牟尼佛一佛化一日月下何得百分稱言其一但時語訛略致斯爾惣要言之萬億日月為一大千熏聞云恐西天數億有大小應以一百小億為一大億乃成百億日月如是大千皆是釋尊所化之境如法華云如來亦復如是則為一切世間之父而生三界朽故火宅為度衆生生老病死憂悲苦惱愚癡闇蔽三毒之火教化令得阿耨多羅三藐三菩提

他那 此云處眞諦云住處有二一境界處遊歷之境

為化在俗之流二依止處為統出家之衆此即祇園婆沙云舉舍衛令遠人知國是揔也舉祇園令近人知園是別也

須摩題 大論云此云妙意亦好智亦好意弥陀經云阿弥陀佛所居國土名須摩題

索訶 西域記云索訶世界三千大千國土為一佛之化攝也舊曰娑婆又曰娑訶皆訛摎伽翻能忍悲華云何名娑婆是諸衆生忍受三毒及諸煩惱能忍斯惡故名忍土如來獨證自誓三昧經云沙訶漢言忍界眞諦三藏云劫初梵王名忍梵王是也界主故名忍土一云雜會世界長水云大千界之都名感通傳云娑婆則大千揔号孤山云舉其通名非指大千也

東弗于逮 西域記云海中可居者大略有四焉東毘提訶洲舊曰弗婆提又曰弗于逮訛也此云勝勝南洲故又云前一在諸方之前也又翻為初謂日初出

處出俱舍云東毘提訶洲其相如半月身長八肘壽二百五十 **閻浮提** 訛云剡浮此云勝金大論云閻浮樹名其林茂盛此樹於林中最大提名為洲此洲上有此樹林林中有河底有金砂名閻浮檀金以閻浮樹故名為閻浮洲此洲有五百小洲圍繞通名閻浮提刊正云此洲則河因樹立稱金因河得名長水云或云閻浮果汁點物成金因流入河染石為金其色赤黃兼帶紫焰西域記云南贍部洲舊曰閻浮提洲又曰剡[illegible]浮洲訛也纖鈔云贍部此土無相當故不翻唯西域記音中翻為纖樹南贍部洲北廣南狹三邊量等其相如車俱舍云贍部洲人身多長三肘半人壽無定限 **西瞿耶尼** 此云牛貨亦翻取與纖疏云以彼多牛以牛為貨俱舍鈔云劫初時因高樹下有一寶牛為貨易故西域記云西瞿陀尼洲舊曰瞿耶尼又云劬伽尼訛俱舍云西牛貨洲壽五百歲相圓無缺長十六肘 **北鬱單越** 或鬱怛越此云勝處亦云勝生於四洲中有情處貨皆最勝故亦云高上出餘三方故形如方座四面量等長三十二肘壽滿一千歲故俱舍云諸處有中夭除北俱盧洲以壽定故以樂極故以執堅故聖人不生八難中一若論值佛聞法南洲最上故大論云南洲三事尚勝諸天況北洲平一能斷婬二識念力三能精進所以諸佛唯出南洲西域記云北拘盧洲舊曰鬱丹越又曰鳩樓訛也金輪王乃化被四天下銀輪王則政隔北拘盧銅輪王則除北拘盧及西瞿陀尼鐵輪王則唯贍部洲夫輪王者將即大位隨福所感有大輪寶浮空來應感有金銀銅鐵之異

諸國篇第二十八

古之王者建國居民度天地之所合定陰陽之所和仁王經云此贍部洲十六大國五百中國十萬小國楞嚴經云此閻浮提大國九有二千三百金光明云此閻浮提八萬四千城邑聚落然法身無像豈假地以居之應物有形故隨國而化矣所以佛生迦維衛成道摩竭提說法波羅奈入滅俱尸那故此四處建窣堵波脩度論云以衆生地恩故多住舍婆提一切衆生皆念生地如偈說一切論議師自愛所知法如人念生地雖出家猶詳以衆法身地恩故多住王舍城諸佛皆愛法身如偈說過去未來現在諸佛皆供養法師敬尊重

印度 西域記云天竺之稱異議糾紛舊云身篤或曰賢豆今從正音宜云印度云云印度者唐言月月有多名斯其一稱云云良以其土聖賢繼軌導凡御物如月照臨由是義故謂之印度云云五印度之境周九萬餘里三垂大海北背雪山北廣南狹形如半月劃野區分七千餘國時特暑熱地多泉濕成[illegible]日中天竺國東至震旦五萬八千里南至金地國西至阿拘遮國北至小香山阿耨達亦各五萬八千里則知彼爲中國矣梁傳云何爭天以博物著名乃問慧嚴曰佛國將用何曆云天竺夏至之日日正中時竪晷無影所謂天中於五行土德色尚黃數尚五八寸爲尺十兩當此土十二兩建辰之月爲歲首及討覈分至推校薄蝕顧步光景其法甚詳宿度章紀咸有條例爭天無所措難後婆利國人來果同嚴說

婆羅痆斯國 女黠 西域記云舊曰波羅柰訛也中印度境婆沙云有河名波羅奈去其不遠造立王城或翻江遶城亦云鹿苑

迦毗羅皤窣都 迦毘羅此云黃色皤窣都此云所依處上古有仙曰黃頭依此修道

西域記云劫比羅伐窣堵舊曰迦毘羅衛訛也
或名迦維衛或名迦夷此云赤澤或名婆兜釋
翅搜此云能仁住處音訛也竺法蘭對漢明之
迦毘羅衛者大千之中也宋沙門慧嚴與南蠻
校尉何承天共論華夏中邊之義乃引周公測
景之法謂此土夏至之日猶有餘陰天竺則無
也言測景者周公攝政四年欲求地中而營王
城故以土圭測景得潁川陽城於是建都土圭
長尺有五寸夏至日晝漏半立八尺之表表北
得景尺有五寸景與土圭等此為地中鄭司農
云九日景於地千里而差一寸當知陽城蓋洛
此土自為中耳既有表景豈非餘陰耶況此土
東垂大海三方且非
由是觀之邊義彰矣

舍婆提

西域記云室羅伐
悉底舊訛云舍衛
此云聞物寶物多出此城亦翻豐德一具財寶
二妙五欲三饒多聞四豐解脫義淨譯金剛六

名稱大城攝華云但得聞彼而欲物義此乃梵
薩羅國都城之号舊李語與詩云為簡南僑齊
婆國故廢國名所標城号發軫問諸經中說佛
生迦毘羅國何以論云生舍婆提耶答迦毘羅
與舍婆提相隣同是
中印土境故此言之

摩竭提

此云善勝又云無
惱西域記云摩竭
陀舊曰摩伽陀又曰摩竭提皆訛也中印度境
文句記云此云不害劫初已來無刑害故至阿
闍世截指為刑後有醫指痛復息此刑佛當生
其地故吉兆預彰所以先置不害之名亦名無
害文句曰此云天羅天羅者
王名以王名國城名王舍

羅閱祇伽羅

西域
記名
曷羅闍姞利呬城此云王舍城應法師云羅閱
義是料理以王代之摩伽陀國中城名也大論
云昔有須陀須彌王是王精進持戒常依實語
晨朝長車將諸采女入園遊戲出城門有一婆

羅門來乞而語王言王是大福德人我身[illegible]
當見慈念賜自少多王言敬如來告當捐[illegible]
須我出還作此語已入園澡浴嬉戲時兩[illegible]
名日鹿足空中飛來於婇女中捉王將去諸[illegible]
啼哭號慟一園驚城內外搔擾悲惶鹿足負[illegible]
騰躍虛空至所住處置九十九王中須陀須[illegible]
王言我不畏死自恨失信我從生來初不妄[illegible]
今日晨朝出門時一婆羅門來從我乞我時許[illegible]
言還當布施不慮無常辜負彼心自招欺罪[illegible]
於啼耳鹿足王言汝意欲爾畏此妄語聽汝[illegible]
去七日布施婆羅門訖當便來還若過七日[illegible]
我翅力取汝不難須陀須彌王得還本國恣[illegible]
布施立太子爲王大會人民懺謝之言我智不
周初治多不如法當見忠恕如我今日身非已
有正爾還去舉國人民及諸親戚叩頭留之[illegible]
王留意慈蔭此國勿以鹿足鬼王爲慮當設[illegible]

合奇兵鹿足雖神不畏之也王言不得而說偈
言　實語第一戒實語升天梯實語爲大人妄
語入地獄我今守實語寧棄身壽命心無有悔
恨如是思惟已王即發去到鹿足所鹿足遙見
歡喜而言汝是實語人不失信要一切人皆惜
身命汝從死得脫還來赴信汝是大人云云鹿足
又言汝好說此今相放捨九百九十九王亦布
施汝隨意各還本國由此千王共居故名王舍

拘尸那城此云角城補行云其城三角故云角也

毗耶離亦名維耶離鞞舍隸
吠舍離此云廣嚴西域記云吠舍釐國舊訛曰
毗舍離什師云毗[illegible]稱土之广宜也離耶言廣
嚴其地平正莊嚴淨名略䟽云此云廣博嚴淨
其國寬平名爲廣博城邑華麗故名嚴淨有師
翻爲好稻出好粳粮勝於餘國故也有言好道
國有道砥直[illegible][illegible]皆有言好道其國人民好[illegible]

正道自敎仁義不須君主五百長伽耶此云山
者共行道法率土人民莫不歸悅城去菩
提道場約二十里西域記云城甚險固城西南
五六里至伽耶山谿谷杳冥峯巒危嶮印度國
俗稱曰靈山自昔君王馭宇承統化洽
遠大德隆前代莫不登封而告成功矩奢
羅補羅城西域記云唐言上茅宮城多出勝上
吉祥香茅字竭陀國之正中古先君
王之拘蘇摩補羅西域記云唐言香華宮城
所都穀梁曰城以保民爲之華城
嚴寶鼎城大吉善財言羯若鞠闍西域記云唐
應守護心城離生死故言曲女城中
印度境大樹仙人捿神入定經數萬歲從定而
起見王百女請宮人求請唯幼稚女而充給使仙
人懷怒便惡呪曰九十九女一蘇伐剌拏瞿呾
時腰曲從是之後名曲女城

羅西域記云唐言金氏出上黃烏仗那唐言苑昔
金世以女爲王因以女爲國
阿輸迦王之苑囿也舊曰烏
場或曰烏茶皆訛北印度境憍賞彌西域記云
舊云拘睒
弥訛也中罽賓此云賤種西域記云迦濕弥羅
印度境舊曰罽賓訛也北印度境末田
底迦既得其地立五百伽藍於諸異國買鬻賤
人以充役使用供衆僧末田底迦入寂滅後彼
諸賤人自立君長隣境諸國鄙其賤
種莫與交親謂之訖利多唐言買得劫布呾那
西域記云曹國赭時西域記云唐言石國颯秣建西域記云唐言康國弭
秣賀西域記云唐言米國屈霜你迦去呼西域記云唐言何國阿踰朱弋
闍此云不可戰國喝捍西域記云唐言東安國捕喝或名捕揭西域記云唐言

中安國

戍地西域記云唐言西安國　羯霜那西域記云唐言史國　阿耆尼西域記云舊曰烏耆訛也　屈居物支西域記云舊曰龜茲又音丘慈　健馱邏西域記云舊曰乾陀衛訛也隋云香行國　曷部多西域記云唐言奇特　佉沙西域記云舊謂疏勒者乃稱其城號言稱訛也正音云室利訖栗多底　至那僕底西域記云唐言漢封河西蕃維質子所居因為國號　瞿薩怛那西域記云唐言地乳王未有胤禱毘沙門像額上剖出嬰兒不飲人乳神前之地忽然隆起其狀如乳神童飲吮遂至成立即其俗之雅言也俗語謂之渙那國匈奴謂之于遁諸胡謂之豁旦印度謂之屈丹舊曰于闐訛也　薄佉羅應是月支在雪山西北或云月氏　僧伽羅西域記云唐言執師子共印度境是南海路其祖擒執師子父殺應王慕王畏暴逆重賞遠放舩漂寶渚遂立此國

震旦或曰真丹旃丹琳法師云東方屬震是日出之方故云震旦華嚴音義翻為漢地此不善華言樓炭經云蔥河以東名為震旦以日初出耀於東隅故得名也　脂那婆沙二音一云支那此云文物國即讚美此方是衣冠文物之地也二云指難此云邊鄙即毀挫此方非中國也西域記云摩訶至那此曰大唐　伊沙那清涼疏云此云長直謂理巻經永表知三際故言長表知勝義故言直　蔑戾車奘傳唐言邊地北印度北境皆號蔑戾車　乾闥婆城大論云日初出時見城門樓櫓宮殿行人出入日轉高轉滅但可眼見而無有實名揵闥婆城靜苑華嚴音義云西域名樂人為乾闥婆彼樂人多幻作城郭

須臾如故因即謂龍蜃所現脯行云范城
俗云蜃氣蜃入蛤也朝廷海洲遠視似有

衆山篇第二十九

五岳鎮地支那之書備焉七金環山天竺之典
載矣或作大龍窟宅或為賢聖道場翻譯既傳
名義當集**勢羅**西域記唐言山鄔波世羅翻為小山廣雅云山產也能產萬物高者名岳
小者名丘**蘇迷盧**西域記云唐言妙高舊曰須彌又曰須彌樓皆訛四寶合成在大海
中據金輪上日月之所迴泊諸天之所遊舍七山七海環峙環列四面各有一色東黃金南琉
璃西白銀北頗梨隨其方面水同山色毘曇俱舍云妙高七寶所成故名妙出七金山故名高
觀經疏云舉高三百三十六萬里縱廣亦爾**彌樓**有人謂彌樓此云光明七金山也金
色光明故名準第一義法勝經云須彌樓山則
彌樓是須彌山舊譯俱舍須彌亦云彌樓是則
梵音有異若據法華云內外彌樓
山須彌及鐵圍是則山體亦異**柘**夜之**迦羅**云或
灼羯羅又云斫迦羅應法師云此云
輪山舊云鐵圍圍即輪義譯人義立**耆闍崛**大論
云耆闍名鷲崛名頭是山頂似鷲增一佛告諸
比丘此山久遠同名靈鷲觀經疏云諸聖仙靈
依之而往西域記云宮城東北行三四里至姞
栗陀羅矩吒山此云鷲峯亦云鷲臺舊云耆闍
崛訛也既棲鷲鳥又類高臺眞諦法師云案梵本
無耆闍義此鳥有靈知人死活故號靈鷲婆沙云
其山三峯如仰鷄足似狼之迹亦名狼
迹又名普賢山白墻山仙入山頂重山**目眞隣**
陀說云目脂隣陀此云石山**鉢羅笈菩提**淨名疏云此云安
明垂絡云入水最

墻音嗇土也

深泉谷安出諸山上故曰明 西域記云唐言前正覺山如來將證正覺先登此山 屈屈

吒播陀 西域記云唐言鷄足山亦名窶盧播陀唐言尊足峻起三峯迦葉既入三峯斂覆三會說法之後餘有無量憍慢衆生慈氏將登此山彈指峯開迦葉授衣火化入滅 因

陀羅勢羅窶訶 西域記云唐言帝釋窟西峯南巖間有大石室廣而不高佛常中止時天帝釋以四十二疑事書石請問佛為演說其迹猶在 駿鄔勒迦 西域記云僧伽羅國東南隅有駿迦山巖谷幽峻神鬼遊舍昔佛於此說駿迦經舊曰楞伽經訛也 補陀

落迦 或云補怛洛迦此云海島又云小白華西域記云有呾落迦山南海有石天宮觀自在菩薩遊舍 優留曼陀 亦云優留曼荼此云大人醍醐 軻 賀呂 地羅 此譯軻空也地羅者破也名破空山 陀羅迦 西域記云唐言象堅山神作象形故曰象堅 毘多落迦 西域記云舊曰擔特山訛也 踰健達羅 此云雙迹此山之峯有二隴道似車迹故 由乾 此譯云雙 陀羅 此云雙持山 持 名 伊沙馱羅 此云持軸山形加車軸故 朅地洛迦 此云擔木山本樹名也 蘇達梨

舍那 此云善見山見者稱善 頞濕縛羯拏 此云馬耳山耳如馬 毘那怛迦 此云障礙神山 尼民達羅 此云地持山形似海中魚 摩黎 或云秣羅耶在南天竺多出旃檀 尼民陀 此云護持圍繞七金外邊餘六山故

諸水篇第三十

潤勸河号莫道予水形為四大氣疑五行雜源
詮云水舉名濕指體澄之則清混之則濁壞之
即止決之即流今佛教中明**阿伽**此云水擇名
水源流故具列之令甄別耳云水準中準
平物也稱讀淨土佛攝受經明八功德水一澄
淨二清冷三甘美四輕輭五潤澤六安和七除
時除飢渴等一切過患八飲已定能長養諸根
四大淨覺云清是色入不臭是香入輕冷輭是
觸入美是味入**阿耨達**西域記云贍部洲之中
調適是法入　此者阿那婆答多池唐
言無熱惱舊曰阿耨達訛也在香山之南大雪
山北周八百里金銀銅鐵琉璃頗胝飾其岸
金沙彌漫清波皎鏡大地菩薩以願力故化為
龍王於中潛宅出清冷水是以池東面銀牛口
流出殑伽河繞池一匝入東南海池南面金象
口流出信度河繞池一匝入西南海池西面琉

璃馬口流出縛芻河繞池一匝入西北海池北
面頗胝師子口流出徙多河繞池一匝入東北
海或曰潛流地下出積石山即徙多河之流為
中國之河源孝經援神契曰河者水之伯**信**
度舊云辛頭此云驗河**殑伽**舊云恒伽此云天堂來見從高處來故又云河神之名以為河
名西域記舊曰恒河又曰恒沙訛也章安云諸
經多以恒河沙為量者有四義故一人多識之
二入皆得福三入河中大四是佛生處此即四悉檀也**縛芻**此云青河西域記云舊曰
博叉訛也又**徙多**此云冷河西域記舊曰私陀訛也**阿恃多伐底河**西
域唐言無勝舊曰阿利羅跋提河訛也典言
伊[illegible]翻[illegible]勤[illegible]伐底河譯曰有金河是河產閻浮金
注[illegible]梁宗洪師云佛來此河邊[illegible]識有意河流奔
若生死遷速金砂不動[illegible]常住常生[illegible]因地

在此捨身從今至彼入滅章安云相傳凞連
是跋提今言不爾跋提大凞連小或言廣四丈
說八丈在城北跋提量在城南相去百里佛居
其閒凞連猶居此云樂有河度一切諸佛境
界諸佛言四流欲流有流見流無明流涅槃經
說六河謂生死河煩惱河無佛性河涅槃善法
河惡娑伽羅此云鹹海書曰江漢朝
法河**娑竭羅**或下海莊子曰溟海者天池也淮
南子曰海不讓水積以成其大孫子曰不讀
細流無以成海老子曰江海所以能爲百谷王
者其善下之潮有朝夕之期故吳都有朝夕之
池新華嚴云譬如大海以十種相得大海名
可後奪一次第漸深二不受死屍三餘水入中
皆失本名四皆同一味五無量珍寶六無能至
底七廣大無量八大身所居九潮不過限十普
大雨無有盈溢金剛三昧經云以

沃焦山大海不增以金剛輪故大海不減此金
剛輪隨時轉故令大海水同一鹹味華嚴云其
娑竭羅龍王宮殿中水涌出入海復答於前其
所出水紺琉璃色涌出有時是故大海潮不失
時大集云如閻浮提一切衆生身及與外色大
海中皆有印象故名海印菩薩亦爾得大海印
三昧已能分別一切衆生心行於一切法門皆
得慧明華嚴云海有奇特殊勝法能爲一切平
等印衆生寶物及川流普能包容無所拒無盡
禪定解脫者爲平等印亦如是福德智慧諸妙
行一切世無厭足此云池停水曰池人論翻洲
修無厭足**賀邏馱**池廣雅小沼也**提**爾雅水中
可止曰洲大品云須菩提若江河大海四邊水
斷是爲洲須菩提色亦如是前後際斷大論云
世間洲者如洲四邊無地色等法亦如是前後
皆不可得中間亦如或言洲渾晝夜名洲

渚小洲曰渚　大涅槃云譬如商人欲至寶渚不知道路有人示之即至寶渚乃得諸珍大衆

涅槃喩之爲寶

林木篇第三十一

毘藍名苑因摘華而降生菩提覺場佛觀樹而行道居鹿園以説法住鷲林而涅槃既皆依於

林故宜編爭異木婆那正言飯那此云林叢木曰林雜阿含佛告阿難汝遥見此青色

叢林否唯然已見是處名曰優留曼荼山如來滅後百歲有商人子名曰優波掘多當作佛事

教授師中最爲第一

菩提樹西域記云即畢鉢羅樹也昔佛在世高數百尺屢經殘伐

猶高四五丈佛坐其下成等正覺因而謂之菩提樹爲莖幹黃白枝葉青翠冬夏不凋光鮮無

變每至涅槃之日葉皆凋落頃之復榮疏苑云釋迦道樹名阿沛多羅

娑羅此云堅固

北遠云冬夏不改故名堅固西域記云其樹類槲而皮青白葉甚光潤四樹特高華嚴音義翻

爲高遠其林森聳出於餘林也後分云娑羅林間縱廣十二由旬天人大衆皆悉徧滿尖頭針

峰受無邊衆間無空缺不相障蔽大經云東方雙者喩常無常南方雙者喩樂無樂西方雙者

喩我無我北方雙者喩淨不淨四方各雙故名雙樹方面皆悉一枯一榮後分云東方一雙在

於佛後西方一雙在於佛前南方一雙在於佛足北方一雙在於佛首入涅槃已東西二雙合

爲一樹南北二雙亦合爲一二合皆悉垂覆如來其樹慘然皆悉變白

畢刹叉亦名

畢落叉此云高顯佛於下降誕因爲高勝名顯夫人故曰高顯本行經云是時摩耶夫人立地

以手執波羅叉
樹枝即生菩薩
阿輸迦
或名阿輸柯大論翻無
憂華樹因果經云二月
入日夫人往毘藍尼園見無憂華舉右手摘從
右脇出後漢法本內傳云明帝問摩騰法師曰
佛生日月可知否騰曰昭王二十四年甲寅之
歲四月八日於毘嵐園內波羅樹下右脇而誕
故普耀云普放大光照三千界即周書異記云
昭王二十四年甲寅之歲四月八日江河泉池
忽然泛漲井皆溢出宮殿人舍山川大地咸悉
震動其夜即有五色氣入貫太微徧於西方盡
作青紅之色昭王即問太史蘇由是何祥耶蘇
由曰有大聖人生於西方故現此瑞昭王曰於
天下何如蘇由曰即時無他至千年外聲教被
此昭王即遣鐫石記之埋在南郊天祠前月榮
六主穆王滿五十二年壬申之歲二月十五日
佛年七十九方始滅度故涅槃經云二月十五

日臨涅槃時出種種光大地震動聲至有頂光
徧三千即周書異記云穆王即位五十二年壬
申之歲二月十五日旦暴風忽起發損人舍傷
折樹木山川大地皆悉震動午後天陰雲黑西
方有白虹十二道南北通貫連夜不滅穆王問
太史扈多曰是何徵也扈多對云西方有大
聖人滅度衰相現耳魏曇謨最及唐法琳北山
神清法上答高齊問朝代並同荊溪輔行亦云
當此周昭王甲寅之歲第二齊王簡栖述頭陀
寺記云周魯二莊親昭夜景之鑒漢隋翻譯學
士費長房撰開皇三寶錄佛以周莊王他十年
即春秋左傳云魯莊公七年歲次甲午四月八
日也生相親顯故普耀云普放大光照三千界
即左傳曰恒星不現夜明也瑞應經云沸星下
現行太子生故左傳云星隕如雨本行經云
空無雲自然而雨左傳又稱與雨偕也又云

道即當第十八主惠王十九年癸亥也示滅時
第二十一主匡王五年癸丑二月十五日也時
年八十矣孤山注四十二章淨覺提道源記依
此費氏朝代化淨名疏云周時佛興星隕如雨依
故也法琳評曰但據恒星為驗而云佛生未悟
恒星乃由他事案支竭師利般涅槃云佛滅度
後二百五十年文殊至雪山化五百仙人訖還
歸本土放大光明徧照世界入於涅槃恒星之
瑞即其時也又長房言佛以周惠王十九年癸
亥成道者亦有大過何者案劉向古舊二錄云
周惠王時已漸佛教一百五十年後老子方說
五千文若以惠王之時始成佛者不應經教已
傳洛矣第三後周道安法師述二教論云漢
邇照莊王因盟夜明靈液方諍明帝以之神夢光
注云春秋左傳云魯莊公七年歲次甲午四月
辛卯夜恒星不現星隕如雨周之莊王十年

也莊王別傳曰遂即易筮之云西域銅色人出
也所以夜明非中夏之災也又依什法師年紀
及石柱銘並與春秋符同如來周桓王五年歲
次乙丑生佛襄王十五年歲在甲申而滅度法
琳評曰安之為論據羅什記羅什記者爭安世
高安世高者以漢桓帝時在洛陽翻譯信競筆
者據漢帝時但羅什秦時始來世高漢朝先至
二師前去並三百年信彼相爭依而為記非是
安爲造次繆陳並由當時傳者之過又法顯傳
云聖在殷世武乙二十六年甲午之時生名辨正
評曰雖外遊諸國傳未可依年月將乘殊俗實
爲河漢又像正記定平王時戊午歲法琳評曰
依像正記罕見依憑案道慧鸞嶺聖賢錄說佛
生時凡有八別一夏桀時二商末武乙時三丙
周昭王時四穆王時五東平王時六桓王時七
莊王時八趙伯休梁大周元年於盧山遇弘度

律師得佛滅後衆聖默記推當前周二十九主貞定王亮二年甲戌前後所指時既紛雜故唐貞觀十三年勅遣刑部尚書劉德威等問法琳法師何故傳述邪褻無的可依由是威琳師先列其真後陳其妄遂定周昭丙寅歲生周穆壬申世尊示滅從此迄筭至今紹興十三年歲次癸亥總計二千九十四年（此依靖禪師清觀集若依大律師年譜少[illegible]三年）西域記云自佛涅槃諸部異議或云已過九百未滿千年或云一千二百餘年或云一千三百餘年或云一千五百餘年然既古今綿遠東西香邈不宜確執是一非諸故南山律師問天人云此土常傳佛是殷時周昭魯莊等互說不同如何定指答曰皆有所以若夏桀時生天具見佛之垂化目佛有三身法報二身則非人見並化登地已上准有化身普被三千百億天下故有百億釋迦隨人所感前後不定或在殷末或在魯莊俱在大千之中前後咸傳一化感見隨機前後法報常自湛然不足疑也辨朝代竟

若論月分如浴佛經云一切佛皆四月八日生也瑞應亦云四月八生薩遮多云二月八生費長房云仲春二月八夜生神清云二月八日大聖誕于迦維洎乎示滅之辰涅槃經曰二月十五日臨涅槃時然此諸文出自異者蓋西域以寅月十六爲歲首以寅月十五爲歲終彼分三際之殊此立四時之別加復震旦立正三代有異夏正建寅殷正建丑周正建子佛之生滅既準周書日月之數當依姬世三寶紀定四月爲二月故北山云周之二月今十二月也而大聖在乎周年故得以十一月言正異今之世也是月也天地否閉龍蛇斯蟄微陽潛布於下泉勾萌未達於上土以茲而生考應氣運而來以茲而滅者應代謝而去然考二月涅槃屬十

二月此盡美矣其定誕生亦十二月未盡善也故二月教論云周以十一月爲正春秋四月即夏之二月也依天竺用正與夏同又僧史畧云江表以今四月八日爲佛生日者依瑞應經也如用周正合是今二月八日今用建巳乃周之六月也詳此濫用建巳月者由聞聲便用不據實求時也又二教論云杜預用晉曆筭辛卯二月五日安共董供奉用魯曆筭即二月七日用前周曆即二月八日也又今北地尚臘八浴佛乃翻成道之節故周書異記云周穆王二年癸未二月八日佛年三十成道正當今之臘八也西域記云菩薩以吠舍佉月後半八日當此三月八日上座部則以吠舍佉月後半十五日當此三月十五日聞諸先記曰佛以生年八十吠舍佉月後半十五日入涅槃當此三月十五日也說一切有部則佛以迦刺底迦月後半八日入涅槃當此九月八日也今詳西域如奘師云建寅爲歲首二月則當建卯四月乃屬建巳況涅槃瑞應翻傳到此適當漢魏之後皆遵夏曆所以天下相傳以卯月爲涅槃以巳月爲降生者殊有由也諸文所載年月日異故附此集錄示後世

尼拘律陀

又云尼拘盧陀此云無節又云縱廣葉如此方柿葉其果名多勒如五升瓶大食除熱痰摭華云義翻楊柳以樹大子小似此方楊柳故以翻之宋僧傳云譯之言易也謂以所有譯其所無如拘律陀樹即東夏楊柳名雖不同樹體是一

多羅

舊名貝多此翻岸形如此方椶櫚直而且高極高長八九十尺華如黃米子有人云一多羅樹高七仞七尺曰仞是則樹高四十九尺西域記云南印建那補羅國北不遠有多羅樹林三十餘里其葉長廣其色光潤諸國書寫莫不采用

尸陀

正云尸多婆那此翻寒林其林幽邃而寒也僧祇云此林多死屍人入寒畏也法顯傳名尸摩賒那漢言棄死人墓田四分名恐畏林多論名安陀林亦名晝暗林

洩瑟知林

西域記唐言杖林林其勁被滿山谷先有婆羅門聞釋迦佛身長丈六常懷疑惑未之信也乃以丈六竹杖欲量佛身恒於杖端出過丈六如是增高莫能窮實遂投杖而去因植根焉

鞞鐸佉

西域記云象堅窣堵波北山巖下有一龍泉是如來受神供已及阿羅漢於中漱口嚼楊枝因即植根今為茂林後人於此建伽藍名鞞鐸佉唐言嚼楊枝毘奈耶云嚼楊枝有五利一口不臭二口不苦三除風四除熱五除痰癊四分嚼楊枝有五過一口氣臭不善別味熱癊不消不引食眼不明

彈多抳瑟搋

丑皆切[illegible]此云木[illegible]謂齒木也長者十二指短者六指多用竭陀羅木此方無故多用楊枝寄歸傳云大如小指一頭緩嚼淨刷牙關用罷擘破屈而刮舌五分嚼已應淨洗棄以蟲食死故

波吒釐

西域記云舊云巴連弗邑訛也謂女壻樹也

阿黎

或云此方無故不翻其樹似蘭枝若落時必為七分義淨譯孔雀經云頭破作七分猶如蘭香稍復自解曰梵云頞杜迦曼折利頞杜迦蘭香也曼折利稍頭也舊云阿梨樹枝既不善本音復不識其事故致久迷然聞西方元無阿梨樹也

尸利沙

或云尸利灑即此間合昏樹有二種名尸利沙者葉實俱大名尸利駛者葉實俱小又舍離沙此云合歡

荃提

可荃謂荃草出[illegible]山提謂還從提挈[illegible]見[illegible]音[illegible]

伊蘭

臭觀佛三昧海經云譬如伊蘭與旃檀生末利山中牛頭旃檀生伊蘭叢中未及長大

在地下特牙莖枝葉如閻浮提竹筍衆人不知
言此山中純是伊蘭無有旃檀而伊蘭臭臭若
胖屍熏四十由旬其華紅色甚可愛樂若有食
者發狂而死牛頭旃檀雖生此林未成就故不
能發香仲秋月滿卒從地生成旃檀樹衆人皆
聞牛頭旃檀上妙之香永無伊蘭臭惡之氣

五果篇第三十二

律明五果一核果如棗杏等二膚果如梨柰果
皮膚之果三穀果如椰子胡桃石榴等四檜果
字書空外反麁糠皮謂之檜如**頗羅**果此云**菴羅**
松栢子五角果如大小豆等
正云菴沒羅或菴羅婆利肇注此云柰也柰女
經云維耶離國梵志園中植此柰樹樹生此女
梵志収養至年十五顏色端正宣聞遠國七王
爭聘梵志大懼乃置女高樓[illegible]七王曰此非我
女乃樹所生設與一王六王必怒今在樓上請
王平議應得者取之非我制也其夜瓶沙王從
伏竇中入登樓共宿明日若生男當還我即
脫手金鐶之印付女為信便出語群臣言我已
得女瓶沙軍皆稱萬歲六王罷去後女生故活
至年八歲持環印見瓶沙王王以為太子至二
年會闍王生因讓曰王今嫡子生矣[illegible]棄尊歸
遂退其位肇師注云其果似桃而[illegible]桃[illegible]疏云
柰樹定非柰也又翻為難分別其果似桃而非
桃似柰而非柰此與大經意同經云如菴羅果
生熟難分具有四句釋難分別一內生外熟二
外熟內生三外生內熟四內外俱熟纂要云舊
譯為柰誤也此果多華子甚少其葉似柳而長
一尺廣三指果形似梨而底鈎曲生熟難知可
以療疾波國名為王
樹謂在王城種之
菴摩勒[illegible]曰形似檳榔食之除風冷[illegible]手[illegible]

此果故以爲喻西域記云菴沒羅果而阿
有兩種小者生青熟黃大者始終青色
訶梨勒樹葉似棗花白而小果如胡桃其味酸苦可入藥 訶梨勒 新云訶梨怛雞此云天主
持來此果爲藥功用至多無所不入 頻婆 此云相思果色丹且潤 阿摩落迦
西域記云印度果之名也 播囉師 此云胡桃 鎮頭迦 此云柿 [illegible]
此云[illegible] 居𠲎迦 此云李 [illegible]樹迦 [illegible]勃 惡叉聚 [illegible]日此
六經貫[illegible]無明[illegible]種必有果其子似石子
相生[illegible]際云[illegible]又[illegible]
子生必[illegible]煩[illegible]帶喻[illegible]
業苦[illegible]惑乃煩惱道[illegible]謂[illegible]
三道[illegible]於三土[illegible]界內生[illegible]皆道
爲煩惱道煩惱潤[illegible]

方便三道謂塵沙惑爲煩惱道以無漏業名爲業道變易生死名爲苦道實報三道謂無明惑爲煩惱道非[illegible]無[illegible]業爲業道彼土變易名爲苦道

摩那陀 此云[illegible]果

香華篇第三十三

法輪[illegible]供養者三一利養二敬心將華表情三修行若有持說即爲供養大品云釋提桓因及三千大千世界中諸天化作華散佛菩薩摩訶薩比丘僧及須菩提上亦供養般若波羅蜜是時三千大千世界華悉周徧於虛空中化成華臺端嚴殊妙須菩提心念是天子所散華我於天上未曾見如是華是化華非樹生華釋提桓因知須菩提心所念語須菩提言大德是華非是諸天子所散華從心樹生非樹生華亦非意樹生須菩提語釋提桓因言憍尸

迦是華若非生法不名為華釋提桓因語須菩提言大德但是華不生色亦不生受想行識亦不生須菩提言憍尸迦非但是華不生色亦不生若不生是不名為色受想行識亦不生若不生受不名受想行識以如是華供如是佛難能所以不二故依正以無殊号不思議法供養也

布瑟波華此云

弗把提此云天華

須曼那或云須末那又云蘇摩那此云善攝意又云稱意華其色黃白而極香樹不至大高三四尺下垂如蓋須曼女生於須曼華中

末利亦云摩利此云柰又云鬘華堪作鬘故莽男律云廣州有其華藤生[illegible]

提此云金錢華

波羅羅此云重生華

婆利師迦亦云婆師迦又云婆使迦此云夏生華又翻雨華雨時方生故曰雨華

那婆此云雜華

優曇鉢羅此云瑞應般泥洹經云閻浮提內有尊樹王名優曇鉢有實無華優曇鉢樹有金華者世乃有佛施設論云繞贍部洲有輪王路廣一踰繕那無輪王時海水所覆無能見者若轉輪王出現于世大海水減一踰繕那此輪王路爾乃出現金沙弥布衆寶莊嚴旃檀香水以灑其上轉輪聖王巡幸洲渚與四種兵俱遊此路此華方生新云烏曇鉢羅

分陀利此云白蓮華敷師云未敷名屈摩羅將落名迦摩羅處中盛時名分陀利撚逐時遷名隨色變故有三名

優鉢羅或漚鉢羅或嗢鉢羅此云青蓮華優鉢羅盤那夾生青蓮華中

鉢特摩此云紅蓮華

摩訶鉢特摩此云大紅蓮華大論問諸可坐何以蓮華皆牀為世間白衣坐法又以蓮華軟淨欲現神力能坐其上令不壞故又以莊嚴妙法座故云又如此華華

臺蔡淨香妙可坐 **拘勿投** 亦云拘勿頭此云地喜花 亦云拘某陀此云黃蓮華曼

殊沙 此云柔軟 又云赤華 **阿羅歌** 或阿迦此云白華 **曼陀羅** 此云適意

又云白華 **阿提目多伽** 舊云善思夷華此云苣藤子苣藤胡麻也又云此方黑胡麻之色者也 無故不翻或翻龍舐華其草形如大麻赤華青葉子堪為油亦堪為香 **婆訶迦羅**

大論云赤華樹 **阿樓那** 或阿盧那此云紅赤色香華扶 日出前紅赤相梵呼彼相為广

摟那 **育坻** 直尸切此云相應華 **波羅奢華** 章安云此是樹名其葉青色華有三色日未出時則黑色日正照時華赤色日沒時華黃色今取赤色如血義耳經音義云此華樹汁其色甚赤用染皮氎名曰紫礦古猛切 **俱蘭吒** 此云紅色華大論云一入間蓮華十

三菩薩華千葉 焦葉二天華百葉

衆香篇第三十四

淨名疏云香是離穢之名而有宣芬散馥之用感通傳天人費氏云人中臭氣上熏於空四十萬里諸天清淨無不厭之但以受佛付囑令護於法佛內人間止諸天不來故附法中香為佛事者如大論云天竺國熱又以身臭故以香塗身供養諸佛及僧又香經

佛世有三種香一曰根香二曰枝香三曰華香此三品香皆能隨風不能逆風故今所明皆逆風香

三 **乾陀羅耶** 正言健達此云香張華博物志云漢西國使獻香漢制不滿斤不得受使乃私去著香如大豆許在宮門上香聞長安四面十里經月乃歇華嚴云善法天中有

香名淨莊嚴若燒一圓而以熏之普使發於天心念於佛

多阿摩羅跋陀羅 多此云性阿摩羅此云無垢跋陀羅此云賢或云藿葉香或云赤銅葉

牛頭栴檀 或云此方無故不翻或云義翻與藥能除病故慈恩傳云樹類白楊其質涼冷蛇多附之華嚴云摩羅耶山出栴檀香名曰牛頭若以塗身設入火坑火不能燒正法念經云北洲有山名曰高山高山之峯多有牛頭栴檀若諸天與脩羅戰時為刀所傷以牛頭栴檀塗之即愈以此山峯狀如牛頭於此峯中生栴檀樹故名牛頭大論云除摩梨山無出栴檀白檀治熱病赤檀去風腫摩梨山此云離垢在南天竺國

瞻蔔 或云瞻波正云瞻博迦大論翻黃華樹形高大新云苫末羅此云金色西域近海岸樹金翅鳥來即居其上

多伽羅 或云多伽婁此云根香大論云多伽羅木香樹也

波利質多羅 此云圓生大經云三十三天有波利質多羅樹其根入地深五由旬高百由旬枝葉四布五十由旬其華開敷香氣周遍五十由旬又翻間錯莊嚴眾雜色華周匝莊嚴故華文句指此為[illegible]

拘鞞陀羅 此云大遊戲地也[illegible]

阿伽樓 [illegible]香樹

兜樓婆 出鬼神國此方無故不翻或翻香草舊云白茅香

[illegible] [illegible]云藿[illegible]香

畢力迦 丁香或云即

咄嚕瑟劍 此[illegible]云出大秦國[illegible]合[illegible]香煎其汁[illegible]廣志亦云出大秦國或云蘇合國國人[illegible]其汁以為香膏乃賣其滓或云合[illegible]香草[illegible]一物也

杜嚕 此云熏陸[illegible]如桃膠西域記云南印度[illegible]阿[illegible]陀[illegible]香樹[illegible]

[illegible]來[illegible]出胡[illegible]時[illegible]華[illegible]蜀[illegible]出[illegible]
[illegible]目[illegible]秦[illegible]洲[illegible]
突婆[illegible]香[illegible]
嗢尸羅 香[illegible]
先陀婆 香[illegible]
[illegible]
陀婆[illegible]章安云此[illegible]四義亦與四數[illegible]四門[illegible]句意[illegible]皆應次第[illegible]蓋等四
羯布羅 此云
龍腦香 揭或作羯二[illegible]傳云[illegible]身[illegible]葉[illegible]殊[illegible]木濕[illegible]有香乾[illegible]理[illegible]之中有香[illegible]如雲[illegible]白 如氷雪
莫訶婆伽 [illegible]
多揭羅 此云零陵[香]
[illegible]謂之[illegible]草芸香[illegible]芸[illegible]苜蓿[illegible]淮南[illegible]芸[illegible]
阿伽嚧 此云沉香 華嚴云 阿那婆達多池邊出沉水香 名蓮華藏 其香一[illegible]如[illegible]守 大者以焚之 香氣普熏閻浮提 異物誌云 出日南國 欲取當先斫樹 壞著地 積久朽爛 其心堅者 置水則沉 曰沉香 其次在心白之間 不甚精堅者 置之水中 不沉不浮 與水平者 名曰棧香
拙具羅 或窶具羅 或求求羅 此云安息
茶矩磨 此云鬱金 周禮春官 鬱人采[取]以[鬯]酒 說文云 鬱金草之華 遠方所貢芳物 鬱人合而釀之 以降神也 宗廟用之
[illegible]鷄舌 [illegible]馬[illegible] 南洲異物志曰 是草萎 可合香 [illegible]國 胡人說 衆香共是一木 華為鷄舌香

七寶篇第三十五

佛說七寶 凡有二種 一者七種珍寶 二者七種王寶 [illegible]七種珍寶 略引四文 佛地論云 一金 二[銀]

三吠琉璃四頗胝迦五牟呼婆羯洛婆當硨磲
也六遏濕摩揭婆當瑪瑙七赤眞珠無量壽經
云金銀琉璃頗梨珊瑚碼碯硨磲恒水經云七
銀琉珊瑚眞珠硨磲明月珠摩尼珠大論云有七
種寶金銀毘琉璃頗梨車渠碼碯赤眞珠二七
轉輪王寶者晉譯華嚴經云王得道時及其[illegible]
婇女閻統上寶自至一金輪寶名曰勝自在二象
寶名曰青山三紺馬寶名曰[illegible]風四神珠寶
名光炎雲五主藏臣寶名曰大財六玉女寶[illegible]
淨妙德七主兵臣寶名離垢眼得是七寶[illegible]
轉輪[illegible]

蘇伐羅 諸拔作 或云蘇跋拏此云金大論云金出山石沙赤銅中[illegible]慎云金[illegible]五色黃金爲[illegible]久[illegible]百陶不[illegible]光[illegible]金四義一色無變二[illegible]無染三轉作無礙四令人富以寶法[illegible]常淨我樂四德[illegible]

跋折羅 亦云[illegible]迦羅大論云[illegible]翻云[illegible]左羅西域記[illegible]

云伐羅闍此云金剛[illegible]邈居注云晉武帝十三年
敦煌有人獻金剛[illegible]生於金中色如紫石英狀
如蓍麥百鍊不消可以[illegible]玉如泥什師云如[illegible]
方寸金剛[illegible]十里內石壁之表[illegible]有形色悉[illegible]
現大經云如金剛寶置之日中色則不定金
剛三昧亦復如是若在大衆色則不定[illegible]論云
金剛寶者帝釋所執與脩羅戰時[illegible]碎落閻浮[illegible]
尼乾經云帝釋金剛寶藏[illegible]內脩羅[illegible]頻[illegible]
山能壞亦如是無常經云金剛[illegible]
摧朽碎亦山永斷無始相纏縛

爍迦羅 [illegible]

阿路巴 或惹多此云銀大論云銀出[illegible]石中[illegible]剛[illegible]爾雅云白金謂之銀其美者謂之鐐

瑠璃 或作琉璃此云青色寶亦翻不遠寶謂西域有山去波羅柰城不遠山出此寶因以名焉應法師云或加吠字或加毘字或言毘頭[illegible]山爲名乃遠山寶也遠山即須彌山也此寶[illegible]

色一切寶皆不可壞亦非煙焰所能[illegible]作黑
神有通力者能破壞又言金翅鳥外殼黑[illegible]得
之出賣與人或名紺琉璃釋名云紺含也青而
含赤色也古字但作流離左太沖吳都賦云[illegible]
流離與珂珬瑎寶
奕人方加其玉

珊瑚 蘇干音胡梵語[illegible]羅分國傳曰大秦西

南深海中可七八百里到珊瑚洲洲底盤石[illegible]
珠生其上人以鐵網取之任[illegible]其記曰珊瑚[illegible]
初碧色生海底一株數十枝枝間無葉大者高
五六尺小者尺餘應法師云初一年青色次年
黃色三年蟲食敗也大論云珊瑚出海中石樹

阿濕摩揭婆 此云虎珀其色紅瑩

博物誌云松脂入地千年化為茯苓茯苓千年
化為虎珀廣誌云生地中其上[illegible]傍不生[illegible]大
深者八九尺大如斛削去上皮中是琥珀

牟娑洛揭拉婆 [illegible]或年呼[illegible]

云青白色寶今名車渠尚書大傳云大貝如車
之渠渠謂車輞其狀類之故名車渠渠渠魁也從
人字加王石

摩羅伽隸 此云碼碯寶色如馬之腦因以為有赤白色琢成器有

文如纏絲舊梵名謨薩羅揭婆薩羅此云杵
揭婆此云藏或[illegible]者取馬腦堅實為名也

頗胝迦 或云塞頗胝迦此云[illegible]著玉也或云水精又云白珠[illegible]正[illegible]窣坡致迦

其狀似此方水精[illegible]亦有白大
論云譬如[illegible]千歲冰化為頗黎

釋迦毗楞伽

此云[illegible]

摩尼 或云[illegible]總名也此云[illegible]正云末尼珠
能[illegible]法[illegible]此寶[illegible]淨不[illegible]
若[illegible]或加[illegible]字顯其淨也又[illegible]此
寶處增長威德大品云如意寶在水中隨
作一色以青物[illegible]即青[illegible]赤白紅[illegible]
[illegible]隨[illegible]黃赤白紅縹色又大品阿[illegible]尸[illegible]

是摩此寶爲是天上寶爲是閻浮提寶擇問拘因古非天上寶閻浮提人亦有是寶但功德薄少不具足大論云有人言此寶從龍王腦中出人得此珠毒不能害入火不燒能行日永云如意似如唐梵不同大論華嚴云如意摩尼似如並列二名若法華云摩尼珠等似如體無文莊嚴論有摩尼珠大如膝蓋大論云如意珠出如芥粟又云如意珠出自佛舍利若法沒盡時諸舍利皆變爲如意珠觀經指如意爲摩尼天台云摩尼者如意也

摩羅伽陀 大論云此珠金翅鳥口邊出綠色能碎一切毒

因陀尼羅 大論此云天赤珠

鉢摩羅伽 大論此云赤光珠佛地論云赤蟲所出或色珠體名爲赤珠智論云眞珠出魚腹中蛇腦中漢書云珠者陰精隨月陰盈虛

甄叔迦 此云赤色寶西域傳有甄叔迦樹其華色赤形大如手此寶色似此華因名之慈恩上生經疏云甄叔迦狀如延珪似赤琉璃

摩訶尼羅 大論云此翻大青珠

金銀生像 沙彌十戒第九捉金銀生像南山云胡漢二彰謂胡言生像此翻金銀也義見云生色似色似即像也謂金則生是黃色銀則可染似金故云生像指歸云況于闐言與五印度語不同若四分到于闐自經一番翻了經本到唐則爲重也

吉由羅 或枳由邏此云瓔珞

彌呵羅 此云金帶

曷剌怛那揭婆 此云寶臺亦云寶藏

數量篇第三十六

理非數量如虛空無丈尺事有法度猶丈尺約虛空故大品須菩提白佛無數無量無邊有何

等异佛言無數者名不隨數中若有爲性中無
爲性中無量者量不可得過去若去來若現
在無邊者諸法邊不可得雖性非筭數所知而
相自分齊之量今附此集編出數量俱舍論五
十二數皆從一增至十也謂一十百千萬洛叉
度洛叉也俱胝也末陀也阿庾多也大阿庾多也
多那庾多也大那庾多也鉢羅庾多也大鉢
羅庾多也矜羯羅也大矜羯羅也頻婆羅也大頻婆羅也
大頻婆羅阿閦婆阿閦婆大阿閦婆毘婆訶
大毘婆訶嗢蹭伽大嗢蹭伽婆喝那
大婆喝那地致婆大地致婆醯都
醯都羯臘縛大羯臘縛印達羅大印
達羅三磨鉢耽大三磨鉢耽揭底大
揭底拈筏羅闍大拈筏羅闍姥達羅
大姥達羅跋藍大跋藍珊若大珊若
毘步多大毘步多跋羅攙大跋羅攙

自此已下本注出圖存法等角

京阿僧企耶筭經黃帝爲數法有十等億兆京秭垓壤溝澗正載風俗通云千生萬萬生億
億生兆兆生京京生秭秭生垓垓生壤壤生溝溝生澗澗生正正生載載地不能載也億分四
等一以十爲億二以百萬爲億三以千萬爲億內以萬萬爲億虞書曰自伏犧畫八卦由數
起律歷志引書曰先其筭命本起於黃鐘之數始於一而三之三三積之歷十二辰之數十有七
萬七千一百四十七而五數備矣△孟康曰初以十來三三餘則轉因其成數以三乘之歷十
二辰得是積數也五行陰陽之數備矣○其筭法用竹徑一分六寸二百七十一枚而成六觚
爲一握△六觚六角也度角至角其度一寸面容一分○其數以易大衍之數五十其用四十
九成陰陽六爻得周流六虛之象也論語周衰官失孔子陳後王之法曰謹權量△權衡嘉量

○審法度修廢官舉逸民四方之政行矣漢書衡權者衡平也權重也衡所以任權而均物平輕重也其道如底△師古曰底平也○以見準之正繩之直左旋見規右折見矩其在天也佐助旋機斟酌見指以齊七政△師古曰日月五星日也○名曰玉衡權者銖兩斤鈞石也所以稱物平施知輕重也本起於黃鐘之重一龠容千二百黍重十二銖兩之為兩二十四銖為兩十六兩為斤三十斤為鈞四鈞為石忖為十八易十有八變之象也△孟康曰忖度也變其義有十八也黃鐘龠銖兩鈞斤石凡七與下十一象為十八也

洛叉 或落沙此云十萬

俱胝 或拘致此云百億

那由他 或阿庾多或術那或那術此云萬億

阿僧祇 或阿僧企耶此云無央數楚詞云時猶未央王逸曰央盡也大論云僧祇秦言數阿秦言無問幾時名阿僧祇菩薩大人中能知算數者極數不能知是名一阿僧祇如一一名二二二名四三三名力十十名百十百名千十千名萬十萬名億千萬億名那由他千萬那由他名頻婆千萬頻婆名迦他過迦他名阿僧祇菩薩地持經云一劫者日月晝夜歲數無量名阿僧祇二者大劫無量名阿僧祇

優波尼沙陀 清涼疏云此云近少謂微塵是色之近少分也亦翻近對謂少分翻近比對之分應法師六論中義言因果不相似也以珍寶等但得三界果報無漏善法得佛果也

歌羅分 經音義云如以一毛析以百分一分名歌羅分論義翻名為力勝以無漏亦法勝有漏也

迦羅 清涼疏此云豎析人身一毛以為百分

裒羅那地邪 此云第二

佉盧 十佉盧為一佉

佉梨 此云八

歷志云量者龠藥合閤升斗斛也所以量多少也本起於黃鐘之龠用度數審其容以子穀秬
黍中者千有二百實其龠以井水準其概△孟康曰概欲其直故以水平之井水清清則平也
○合龠為合十合為升十升為斗十斗為斛而五量嘉矣量多少者不失圭撮△應劭云圭自
然之形陰陽之始也四圭曰撮三指撮之也

四**婆訶** 此云篅篅盛穀囤篅也篅受二十斛

俱舍云頞部陀壽量亦一婆訶麻百年除一盡此言一篅二十斛麻百年之間除去一升除盡
麻詩頞部壽滿也

迦利沙鉢拏 八十枚貝珠為一鉢拏十六鉢拏為迦利沙鉢拏

踰繕那 此云限量又云合應△時應合翻度量○業疏云由旬正翻乃是輪王
巡狩停之舍猶如此方館驛西域記云夫數量之稱踰繕那者舊曰由旬又曰踰闍那又曰
由延皆訛略也踰繕那者自古聖王一日軍行舊傳一踰繕那四十里印度國俗乃三十里聖
教所載惟十六里大論云由旬三別大者八十里中者六十里下者四十里謂中邊山川不同
致行里小等窮微之數分一踰繕那為八拘盧舍分一拘盧舍為五百弓分一弓為四肘分一
肘為二十四指分一指節為七宿麥乃至虱蟣隙塵牛毛羊毛兔毫金水次第七分以至細塵
細塵七分為極細塵極細塵者不可復析析即歸空故曰極微也俱舍頌曰極微微金水兔羊
毛隙塵蟣虱麥指節後後增七倍二十四指肘四肘為弓量五百俱盧舍此八踰繕那

一**箭道** 嘉祥云二里或云取射埒一分五十步或云百三十步或云百二十步漢書律歷志
曰度長短者不失毫氂△孟康曰毫兔毫也十毫曰氂○又曰度者分寸丈尺引也所以度長

長短也本起黃鐘之長以子穀秬黍中者△師古曰子穀猶言穀子耳秬即黑黍先取北方為号一黍之廣度之九十分中者不大不小言黑黍穀子大小中者率為分寸○黃鍾之長一為一分十分為寸十寸為尺十尺為一丈十丈為引而五度審矣

一磔手 通俗文云張申日磔周尺人一尺佛二尺唐於周一寸上增二分一尺上增二寸蓋周尺八寸也賈逵曰八寸曰咫言膚寸者四指曰膚兩指日寸言一指者佛指闊二寸

一肘 人一尺八寸佛三尺六寸言一圍者莊子音云經尺曰圍言一仞者說文云仞謂申臂一尋也史記先鄭玄皆云七尺曰仞小雅四尺謂之仞倍仞謂之尋尋舒兩肱或曰五尺曰尋倍尋曰常

拘盧舍 此云五百弓亦云一牛吼地謂大牛鳴聲所極聞或云一鼓聲俱舍云二里雜寶藏云五里

[illegible]

陀 此云二十八肘華嚴大數增至百二十五見阿僧祇品

什物篇第三十七

經音義云什者十也聚也雜也亦會數之名也說資生之物莊子關尹曰凡有貌象聲色者皆物也易曰天地絪縕萬物化醇王篇入九生天地之間皆謂物也事亦類也

佉啁 竹交 羅 此云小長牀

興渠 訛也應法師此云少正云興宜出烏荼婆他那[illegible]彼人常[illegible]也此方相傳為芸薹者非也此是樹汁似桃膠西國取之以置食中今阿魏是也慈愍三藏云根如蘿蔔出土辛臭慈愍冬到彼土不見其苗蒼頡篇葷辛菜也凡物辛臭者皆曰葷

摩偷 △又云窣唎酒○大論酒有三種一穀酒二者果酒蒲萄阿梨咤樹果如是等種種

名爲果酒三者藥酒捶種藥草合和米麹甘蔗
汁中能變成酒同跡畜乳酒一切乳熱者可中
作酒漢書酒者天之美祿所以頤養天下享祀
祈福扶衰養疾陶侃嘗日少時有酒失亡親見
約故不取多飲或云醞者釀也蒼頡篇云酒毀
也或云醱加蒼頡篇謂有滓酒大莊嚴論云佛
說身口意三業之惡行雅
酒爲根本復憧惡行中
蔡
指歸云那爛陀僧
吉祥月西域五
表量影梵云蔡此云影朝蔡倒西去便以胑
足前後步之數足步影也漸退奈耶云佛言應
作商矩法取細籌長二尺許折一頭四指豎至
日中度影長短是謂商矩一說商矩二尺屈折
頭轉如入腳
影故入盤川
毗嵐
亦云隨藍此云迅猛風大論
云八方風不能動須彌山道
嵐風至碎如腐草佛地論明入風得可意事名
利失可意事明衰不現誹撥名毀不現讚美名

譽現前讚美名稱現前謗撥名譏逼惱身心名
苦適悅身心名樂淨名疏云行堅固慈者則心
如金剛成眞慈心不爲界內外八風之所毀損
荊溪云外無入相衲是違順眞中不同故與內
別
差羅波尼
或識羅半尼
此云灰水
朱利草
大論云
秦言賊
阿伽陀
此云普去能去眾病又翻圓藥華嚴云阿伽
陀藥眾生見者眾病悉除律鈔云眾命支持
勿過於藥樂名乃通要分爲四一時藥者從旦
至中聖教聽服事順法應不生罪累二非時藥
者諸雜漿等對病而設時外開服限分無違三
七月藥者為能就法盡其分齊從以日限用療
深益四盡形藥者勢力既微故聽久服方能除
患形有三種一盡藥形二盡病形三盡形形
薩褒煞地
西域記云唐言蛇藥佛昔爲帝釋時
遭飢歲疾疫流行醫療無功道殣人

渠去切左傳路死人也○相獨帝釋悲愍恩所
救濟乃變其形為大蟒身殭屍川谷△死不朽
也○空中徧告聞者感慶相
率奔赴隨割隨生療飢療疾
優禪那妙玄云此云印亦翻
宗印是指定不可改易釋名云印信也**婆利**可登
所以判其為驗也說文云執政所持信也
句音謙曲鉤**亟縛鏈**或名華從此云靴佛皆於肉韋茶國鞣革函縛從鞝說文皮作
日獲𩋾作日䩬鞜**富羅**正言腹羅譯云短靿靴**舍樓伽**譯根是由**葷辛**
葷而非辛阿魏是也辛而非葷薑芥是也具葷
復是辛五辛是也梵網云不得食五辛言五辛
者一葱二薤三韮四蒜五興蕖楞嚴經食有
五失一生過二人遠三鬼近四福消五魔集一
生過者經云是五種辛熟食發婬生啖增恚十二
天遠者經云食辛之人縱能宣說十二部經十

方于彼嫌其臭穢咸皆遠離三鬼近者經云諸
餓鬼等因彼食次舐其唇吻常與鬼住四福消
者經云福德日消長無利益五魔集者經云是
食辛人修三摩地菩薩天仙十方善神不來守
護大力魔王得其方便現作佛身來為說法非
毀禁戒讚婬怒癡命終自為魔王眷屬受魔福
盡墮無間獄入楞伽經大慧問曰彼諸菩薩等
志求佛道者酒肉及與葱飲食為云何惟願無
上尊哀愍為演說佛告大慧有無量因緣不應
食肉然我今當為汝略說謂一切衆生從本已
來展轉因緣常為六親以親想故不應食肉驢
騾駱駝狐狗牛馬人獸等肉屠者雜賣故不應
食肉不淨氣分所生長故不應食肉衆生聞氣
悉生恐怖如旃陀羅及譚婆等狗見憎惡驚怖
群吠故不應食肉又令修行者慈心不生故不
應食肉凡愚所嗜臭穢不淨無善名稱故不應

食良令諸呪術不成就故不應食肉以殺生者見形起識深味著故不應食肉彼食肉者諸天所棄故不應食肉令口氣臭故不應食肉多惡夢故不應食肉空閑林中虎狼聞香故不應食肉又令飲食無節量故不應食肉令修行者不生厭離故不應食肉我常說言凡所飲食作子肉想作服藥想故不應食肉聽食肉者無有是處復次大慧過去有王名師子蘇陀娑食種種肉遂至食人臣民不堪即便謀反斷其俸祿以食肉者有如是過故不應食肉一切肉與葱及諸韮蒜等種種放逸酒修行常遠離善見論云食大蒜咽咽得提餘細蒜葱不犯西域記云葉則有薑芥莪勢萆陀△葉等葱蒜雖少噉食亦希家有食者驅令出郭佛設漸化通食三種淨肉所謂一不見殺二不聞殺三不疑殺或言五淨加自死肉鳥殘肉撈加梵網並皆斷制

印大論云佛法印三種一者一切有為法念念生滅皆無常二者一切法無我三者寂滅涅槃行者知三界皆是有為生滅作法先有今無今有後無念念生滅相續相似生故可得見知如流水燈焰長風相似相續故人以為一衆生於無常法中常顛倒故謂去者常住是名一切作法無常印一切法無我諸法內無主無作者無知無見無生者無造業者一切法皆屬因緣屬因緣故不自在不自在故無我我相不可得故如破我品中說是名無我印六寂滅涅槃三毒三衰火滅故名為寂滅印問曰寂滅印中何以但一法不多說荅曰初印中說五衆二印中說一切法皆無我第三印中說二印果是名寂滅印一切作法無常則破我所外五欲等皆寂下我破內我法我我所破故是寂滅涅槃而又問曰摩訶衍中說者法不生不滅一相所

謂無相此中云何說一切有爲作法無常名爲法印二法云何不相違答曰觀無常即是觀空因緣如觀色念念無常即知爲空過去色滅壞不可見故無色相未來色不生無作無用不可見故無色相現在色亦無住不可見不可分別知故無色相無色相即是空空即是無生無滅無生無滅及生滅其實是一說有廣略問曰過去未來色不可見故無色相現在色住時可見云何言無色相答曰現在色亦無住時如四念處中說若法後見壞相當知初生時壞相以隨逐微細故不識如人著屐若初日新而無故後應常新不應有故若無故應是常常故無罪無福無罪無福故則道俗法亂復次生滅相常隨作法無有住時若有住時則無生滅以是故現在色無有住

顯色論第三十八

阿毘曇明三種色一者可見有對色即色塵一法爲眼所見假極微所成名爲有對二者不可見有對色謂眼等五根此勝義根由聲等四塵此之九法非眼所見皆假極微所成三者不可見無對色所無表色唯識宗明第八識變三種色一粗雜非細即山河大地等二亦微亦細內身淨塵色對山河等色即細內身中五根即麤三唯細非麤即內五根此即大種勝義五根以能造八法不可見有對淨色而爲體性也瑜珈論及五蘊論明三種色謂顯色形色表色開顯色爲十三謂青黃赤白光影明暗煙雲塵霧空一顯色開形爲十謂長短方圓麤細高下正不正開表爲八謂取捨屈伸行住坐臥俱舍出無表色者謂無所表彰也涅槃出無作色者

謂無内作爲也薩婆多出無教色者謂無所教
示也事鈔釋云教者作也不可教示於他業疏
云此明業體一發續現不假緣辦無由教示方
有成用即體任運能酬來世故云無教大論明
門隨色受色△受戒時得律儀○止色△善不
善業止也○用色△如衆僧受用施處所施之
物也○不用色△餘無用之色也資持云心分
二非爲體體從心發然限在小宗幽從權道別
立異名退非是○小進不成大密使
行人心會冥道多方之義其在茲焉
俱蘭吒此云
色黄
日色
伊尼延或伊泥延此云金色正言盬鶏
尼延大論明三十二相第八名
伊泥延鹿膊
翻隨之腨纖
蘇伏婆此云妙色經云妙色湛然
常安住不爲生老病死遷
屈羅此云青色東方
甲乙歲星屬木
阿盧那此云赤色南方
丙丁熒惑屬火
盧咀迦西域記云
唐言赤色
迦沙野此云赤色梵音
呼异今具錄之
叔離此云白色西方
庚辛太白屬金
訖里瑟拏此云黑色北方
壬癸辰星屬水
迦茶或迦羅此
云黑色
禘陀羅或劫賓那此云黃色
中央戊己鎭星屬土
羅差或名
勒叉此
云紫色
泥伽羅梁言
蒼色
○九夫出是爲物所
轉聽不出聲异不
超色今列經論令達聲色如智論問心鼓法
無形然可言無邊色異有形可見云何無邊菩
無處不有色不可得尋量遠近輕重如佛說內
大無處不有故名爲大不可以五情得其限不
可以尋稱量其多少輕重是故言色無邊復次
是色過去持初始不可得未來出中無有恒河
沙劫數限當盡是故無始邊初後邊無故中亦
無無有邊名色相是色分別破散邊不可得無

有本相又華嚴經云譬如畫師作鬼神像即自恐懼如是迦葉諸凡夫人自造色聲香味細滑之法輪轉生死亦復如是又智論云大歡喜菩薩作是念眾生易度耳所以者何眾生所著皆是虛誑無實故譬如人有一子喜不淨中戲聚土為穀以草木為鳥獸而生愛著人有奪者瞋恚啼哭其父知已此子今雖愛著此事易離耳長大自休何以故此物非真故菩薩亦如是觀眾生愛著不淨臭穢身及五欲是無常諸苦因如是眾生得信等五根成就時心能捨離若小兒所著實是真物雖復年至百歲著之轉深亦不能離以諸法皆空虛誑不實故得無漏清淨智慧眼明即能遠離少著大自慚愧如狂病所作非法醒悟之後羞慚赧顏仰望後賢觀色如幻於內外境無取著焉

翻譯名義集三

翻譯名義集第四

姑蘇景德寺普潤大師　法雲　編

摠明三藏篇第三十九

一經藏二律藏三論藏經藏則列定因果窮究性相律藏則匪範四儀嚴制三業論藏則研覈顯正覈偽摧邪同出一音異隨四悉用翻圓現之理式開解脫之門致立三藏之教也

修多羅或作單蘭或作㛹路西域記名素怛覽舊曰修多羅訛也或言無翻含五義故攝華云義味無盡故喻涌泉能生妙善故号出生措定邪正故譬繩墨能示正理故名顯示貫穿諸法故曰結鬘含此五義故不可翻入出辯心論○或曰有翻妙玄明有五譯一翻經二翻契三翻法本四翻線五翻善語教天台定云今且據一名以為正翻亦不便二家有悲何者從古及今譯梵為漢皆題為經若餘翻是正何不改作線契等傳譯令然則經正明矣以此方周孔之教名為正經故以經字翻修多羅然其衆典雖單題經語所指皆曰契經所謂契理契機名契經也攝華云契理則合於二諦契機則符於三根經者訓常訓法妙玄云天魔外道不能改壞名為教常真正不雜無能踰道名為行常進然不動決無異趣名為理常又古法者教可軌行可軌理可軌佛地論云經者貫攝為義貫穿所應知義攝持所化衆生慈恩云吾常為法經攝是貫常則道軌百王法乃德模萬葉攝乃集斯妙義貫乃御彼有生庶令同出苦津終歸覺岸

毗奈耶或毘尼什師云毘尼秦言善治謂自治婬怒癡亦能治衆生惡也資覺鈔云此云調伏謂調練三業制伏過非調練通於止作制伏惟明止惡說所詮之行彰名調伏之藏四教義云此翻滅謂佛說作無作戒能滅身口之惡是故云滅閒覺略鈔云滅有三義一滅業非△論第一云滅惡故名曰毘尼○二滅煩惱△律云世尊謂調伏貪瞋癡之盡甚謂上

成學○三得滅果△戒經云戒淨有智慧便得
第一道○南山云毘尼翻滅從功能或名比止
淨也正翻爲律律者法也從所爲名鑒割重輕
開遮持犯其法不定俗有九流法流居二故因
皆法皆約刑科道與俗違刑名乃異至於處斷
必依常法谷響云以此方法律之名翻彼土奈
耶之語律都詮也詮量輕重犯不犯等風俗通
曰皐陶謨虞造律律訓詮詮法爲書大律曰殺
天之大律注云奉天之大法法亦律也此方律
名起於舜世漢蕭何以爲九章漸分輕重甚悉
也西域記云毘奈耶藏舊訛云毘那耶

阿毘曇

或云阿毘達磨此云無比法無比法者無漏
法慧爲最勝故四教義曰無比法聖人智慧分
別法義也翻云阿毘達磨此云對法對有二種
一者對向謂向涅槃以果無漏聖道之因感趣
涅槃圓極之果二者對觀對觀四諦謂以淨慧
之心觀察四諦之法故名對也法有二種一者
勝義法謂擇滅涅槃云云二法相法即通四聖諦
云云問若據此義合云對法藏今隱對法之名但
云慧論者如何答此乃隨方之聲也梵語者薩
怛羅此云論梵語摩怛理迦此云本母本母能
生妙慧妙慧因論而生故展轉翻爲論也瑜珈
論云問答決擇諸法性相故名論光師傳云舊
曰優波提舍訛也正云鄔波第鑠後分經云摩
達磨

俱舍

或云比吒或云摘迦此翻爲藏即包含攝持之義非藏無以積錢財非藏無以
蘊文義故攝論云何名爲藏答由能攝故謂攝
一切所應知義無令分散故名爲藏四教義云
今言三名各含一切文理故名藏也阿含即定
藏毘尼即戒藏阿毘曇即慧藏今問經云含爲
小乘三藏學者且三藏之名既通大小二教何
故法華判爲小乘答曰三藏屬小凡有二義一

者小乘三藏皆佛所說如出耀經云佛在波羅
奈仙人鹿野苑中告五比丘此昔原本本也未
聞本所未見廣說此法為契經藏佛在羅閱城
時迦蘭陀子名須陳那出家學道最初犯律故
說戒藏佛在毘舍離見跋耆子本末因緣告諸
比丘諸無五畏恚恨之心者便不墮惡趣亦復
不生入地獄中廣說如阿毘曇是知小乘俱是
佛說斯異大乘論藏自屬菩薩之所造也二者
小乘三藏部帙各別大乘經律二藏混同是故
法華判其三藏屬小乘也又大論處處以摩訶
衍斥三藏法非大菩薩先德安妙天台立教且
由失究經論所以問法華既云三藏為大論
安云佛在世時無三藏名答佛滅度後阿難結
集修多羅藏優波離結集毘奈耶藏迦葉結集
阿毘曇藏是則法華梵本恐無此名多其譯師
加三藏名顯小乘教如今經自餘諸品皆是結
集者所置也問今列三藏依何詮次答四教義
云說時非行時教起之次阿含為先修行之初
木叉為首故出耀經說教次第先經次律而後
論也四教儀以論居中者以經是所解論是能
釋故先經所次論然觀諸文前後非一方各隨
人不可確執苟以義局徒自矛盾或標四藏者
入論四名雜藏或言五藏者西域記云四名雜
集藏五名禁呪藏以上座部唯結三藏若大衆
部別為五藏又經音義列入藏一胎化藏二中
陰藏三摩訶衍方等藏四戒律藏五十住菩薩
藏六雜藏七金
剛藏八佛藏

十二分教第四十　別明經藏附出衆題

竊以理絕四句覺斷群機然華貫之珠必須
執須之則或有請以教演或無問而自陳本事

個生說壁談喩宇龍安識統會眞源病有萬殊
藥無一準故教部類開十二分發軫曰長行重
頌弁授記孤起無問自說因緣譬喩及本事
本生方廣未曾有論義共成十二名廣出大論
三十修多羅此云契經有通有別通則修多羅
二聖教之都名別則妙玄云直說法
皆若是別修多羅如說四諦等也所言別
者雜集論云謂長行綴葺略說所應說義祇夜
且此云重頌妙玄云重頌上直說和伽那記此云授
皆多羅也亦曰應頌頌長行也記達磨
鬱多羅云聖言說與名授果為心期名記妙玄
云說九道劫數當得作佛尚擐羅經則四種記
一未發心記或有衆生六道往於人聞好樂佛
法過百千萬億劫當發心過百千萬億阿僧祇
或行菩薩道供佛化人皆若千劫當得菩提△
淨名疏云雖未發心而與記也如佛記迦林遮

為鴿雀授記又云約四教位者雖是具縛凡夫
及二乘方便若有四教大乘機雖未發心而記
○二適發心與記是人久種善根好樂大法有
慈悲心住不退地故發心與記△淨名疏云現
前即內九適發心與記○三密為記有菩薩未
得記而行六度功德滿足天龍八部皆作是念
此菩薩幾時當得菩提劫國弟子衆數如何佛
斷此疑即與授記舉衆皆知此菩薩獨不知△
淨名疏問何故密記答有菩薩心行未熟共聞
授記心則放逸不得現前受記又云密記即三
藏外九位○四無生現前記於大衆中現得眞
無生顯露與記△淨名疏云無生取三教見眞
位伽陀此云孤起妙玄云不重頌者名孤起亦
曰諷頌西域記云舊曰偈梵本略也或
曰偈他梵音訛也今從優陀那此云無問自說
正音亘云伽陀唐言頌妙玄云如佛在

含梁提毘舍佉堂上陰地經行自說尼陀那云此
優陀那謂無我無我所是事善哉
因緣妙玄云修多羅中有人問故為說是事毘
尼中有人犯是事故結是戒一切佛語緣起事
皆名因緣阿波陀那此云譬喻止觀云月隱重山舉
扇喻之風息大虛動樹訓之
伊帝目多伽此云本事妙玄云此說他事如佛
說淨飯五百人歸國說二因緣之
偈闍陀伽此云本生此說菩薩行因本曾為事
出顯揚論云本事者謂如來諸聖弟
子前世等事本生謂如來說毗佛略此云方廣
菩薩本所修行相應等事妙玄云此廣
從所表為名方廣從所詮為名阿浮達摩此云未曾有
正理為方正寫名廣妙玄云大佛現
種種神力衆生怪未曾有優婆提舍此云論義妙玄云答其問者
生此云逐分別所說廣
釋其所以西域記云鄔波第鑠舊訓云優波提
舍今問如法華云我此九部法隨順衆生說入
大乘為本何故小教我九部耶答此以大教而
形小宗則棄小乘義唯九部故妙玄云小乘
斷無如意珠身故無方廣小乘根鈍無必假緣
外天鼓任鳴少無問自說雖有授記記作佛少
別論雖無道說亦有故妙玄云小有記莂六道
因果阿含亦授弥勒佛記亦有自唱善哉無問
自說聲聞經以法空為大空斯乃小乘亦通十
二復次若以小教而顯大乘則彰大乘義亦唯
九以無因緣譬喻論義三部故妙玄云有人云
大乘根利不假此三斯亦別論通語大乘何得
無此三然此十二分經舊名十二部者妙玄
云部別各有類從也新譯恐濫部帙改名為分
二教論云窮理盡性之格言出世入真之軌
論其文則部分十二語其旨則四種悉檀理妙

域中固非名号所及化擿繫表又非情智所尋至於遺累亡筌陶神盡照近超生死遠證涅槃播闡五乘接群機之深淺該明六道辨善惡之升沉及群期出世而法無不周迩比王化而事無不盡能博能要不質不文自非天下之至慮孰能與於斯教哉

阿含 正云阿笈多此云教妙樂云此云無比法即言教也雅識論云謂諸如來所說之教長阿含序云阿含者秦言法歸所謂萬法之淵府總持之林苑也法華論解其智慧門爲說阿含義甚深涉淺所云阿含此云傳說義則大小二教通号阿含而小乘中別開四部謂增一阿含明人天因果二長阿含破邪見三中阿含明諸深義四雜阿含明諸禪法以得阿含爲轉法輪設教之首別得其名萬脯教編內非通別

首楞嚴 大論秦言徤相分別知諸三昧猶預不決其詞則枝行相多少深淺如大將知諸兵力多少也菩薩得是三昧諸煩惱魔及魔人無能壞故譬如轉輪聖王主兵寶將所住至處無能壞伏故名徤相三昧也大經云首楞者一切事竟嚴名堅固一切畢竟而得堅固名首楞嚴是故首楞嚴定名爲佛性慈恩翻爲金剛藏此諸菩薩證此定故以是爲名

楞伽 正言駿勤迦佛住南海濱入楞伽國摩羅耶山而說此經梵語楞伽此云不可往唯神通入方能到也阿跋多羅此云入謂入此山中而說此寶或翻無上謂此經法是無上寶

薩達磨芬陀利 此云妙法蓮華天台云妙名不可思議法謂十界十如權實之法也蓮華者喻權實之法慈恩云藻宏綱之極唱旌一部之都名法含軌持絹群祥以冊妙華乘秀發慧衆英而彰蓮

般舟 此云佛立亦名十方現在佛悉在前立定

經經云持佛威神於三昧中立者有三事持佛威神力持佛三昧力持本功德力用是三事故得見佛

摩訶祖持 此觀翻大秘要遮惡持善秘要秘月實相輔行云翻非偏小故名爲大一切法即一法故名秘一法攝一切法故名要

盂蘭盆 盂蘭西域之語轉此翻倒懸盆是此方貯食之器三藏云盆羅有味式貢三尊仰大恩之恩光救倒懸之窘急義當救倒懸器△如孟存云當今之時萬葉之國有仁政民之悦之如解倒懸○應法師云盂蘭言訛正云烏藍婆拏此云救倒懸

修跋拏 此言金 **婆頗婆** 此言光 **鬱多摩** 此言明天台言法性之法可尊可貴名法性爲金此法性寂而常照名爲光此法性大悲利益名爲明此三字題文義別釋乃立五科文雖明皆入自因迷或言從法而立號或曰譬辟以爲題或文義以兩存欲利鈍而雙濟宮商各奏門詩競飾眩惑異端孰能一貫余因臨講遂翻譯之觀此題之旨也依文正意唯在於法就名旁通乃設於喻所謂佛入禪那妙契原寂遂立號以赴利機欲令安住於其中故從當體而立稱是以依文唯在於法雖義推譬喻無有一文而名通世象似與喻同無妨鈍根而作譬解且故就名旁通於喻雖利鈍兼攝法喻咸兼佛元意故文之旨故七種立題當單法也問捜玄錄據玄義云若利根人即法作譬既云作譬豈是單法臨之一難詎可通乎答曰根鈍者以金光明爲物象之號根利者以金光明是法性之名法即用顯體金寶是眞如乃知全性成相眞如爲金寶故云即法作譬既解即法全作譬則了全事是理所以利人不假譬喻故妙玄曰利根即名解理不假譬喻但作法華而解

玆意幽深遂語奚曉問述來匠者解此經題分文義之二途定法喩之兩向人既僉允獨何不從答文是能顯我是所詮能詮之文必召所詮之義所詮之義必應能詮之文今若抗分則成水火余亦用者由過在斯問先達立隨機之義以伸此題待人問云法耶喩耶乃應之曰爲問利根爲問鈍根若問利根即是單法若問鈍根即是單喩此義通方何藉重釋答隨機雖爾具如佛冒此名爲依法立爲作喩陳是則秖圓答問縱横不顧釋名濫混問四明記文據經定題言從法立及乎釋義云被二根淨覺謂自語相違前後矛楯未知此斥義實然乎答曰此不可也何試言從法立蓋依文之正意也云被二根者兼名之旁通也秖由通旨含蘊遂致釋義通方其有瑕瑕但不合云負古作譬不知其喩出自題名由是輒仰箋見粗述大綱欲以塵露之微少益山海之廣遂附此集流布四方冀觀覽者塞世情焉

樓炭

此翻成敗

律分五部第四十一

世尊成道三十八年赴王舍城國王食訖令羅云洗滌失手摂鉢以爲五片是日有多比丘皆白佛言鉢破五片佛言表我滅後初五百年諸惡比丘分毘尼藏爲五部也佛滅後迦葉阿難末田和修毱多五師體補通道故不分毱多有五弟子各執一見遂分如來一大律藏爲五部焉

曇無德

亦名曇無多此云法密隱覆如密義又翻法藏大集云我涅槃後我諸弟子受持如來十二部經書寫讀誦顛倒宣說以倒說故隱覆法藏入名曇摩毱多法名四分天音折挫理

薩婆多

此云一切有此部計三世有實三性悉得受戒大集云而復讀誦書

寫外典受有三世及以內外破壞外道苦龍論義說一切性悉得受戒九所問難悉能荅對是故名為薩婆多法名十誦**迦葉遺**此云重空觀大集云說無有我及以受者轉諸煩惱猶如死屍是故名為迦葉遺法名解脫此有戒本相同五分**彌沙塞**此云不著有無觀大集云不作地相水火風相虛空識相名弥沙塞法名五分**婆蹉**翻犢**富羅**翻子上古有仙染犢生子自後種姓皆名犢子此部計我非是即蘊亦不離蘊而有實我律本不來大集云皆說有我不說空相猶如小兒是故名為婆蹉富羅**摩訶僧祇**此云大衆大集云廣博徧覽五部經書是故名為摩訶僧祇此有律本首疏云捴別六部僧祇是捴前五是別此僧祇部衆行解處通不生偏執偏向方見以通行故故知是捴遺教三昧下卷經云佛在世時衆僧唯著此人雜衣因羅句喻分衛空還佛知其宿行使衆僧分律爲五部服色亦五種令其日隨一部中行遂制儀則各舉所長名其服色曇無屈多迦部通達理味開導利益表發殊勝應著赤色衣非南方之赤薩婆多部博通敏達導以法化應著皂衣非北方之黑迦葉遺部精勤勇猛快攝衆生應著木蘭色衣弥沙塞部思入玄微究暢幽密應著青色衣非東方之青摩訶僧祇部勤學衆經宣講眞義以處本居中應著黃色衣非中方之色何爾之後便得大食期以五色之衣用彰方部之相

論開八聚篇第四十二

別明論藏
附出衆題

犍度正音娑揵圖此云法聚如八揵度八分一部爲八聚故以氣類相從之法聚爲一段

一業犍度明三業二使犍度明有八使三智犍度明十智四定犍度明八定五根犍度明根性六大犍度明四大七見犍度六十二見八雜犍度明小乘法大論問八犍度誰造六分阿毘曇從何處出答佛在無失後百年阿輸柯王會諸論師因生別部有異書品讀三藏欲解佛經作八犍度後諸弟子爲後人不能全解作毘曇其初造者即迦旃延

瑜伽師地 此云一切乘境相應諸行果等所有諸法皆同相應師謂一乘行者由聞思等次第習行如是瑜伽一十七地

毗婆沙 此云廣解正云鼻婆沙此云種種說又云分分說總有三義廣說勝說異說

毘勒 此云篋藏大論云毘勒有三百二十萬言佛在世時大迦旃延之所造佛滅度後人[illegible]減憶識力少不能廣誦諸得道人撰爲三十八萬四千言論未到此

毗婆闍婆提 此云分別論

育多婆提 此云相應論

摩得勒伽 此云智母以生智故菩薩入此三藏作論申經傳以析清微名論釋氏申通洲論宗旨收束所詮爲十支一名[illegible]名數支即百法論二攝釋支即五蘊論此二天親所造三攝包衆義支即顯揚論[illegible]大乘義支即攝大乘論皆無著菩薩造五分別名數支即雜集論六攝散歸觀支即[illegible]破邪山支即百論二十唯識論[illegible]十唯識論九莊嚴體義支即[illegible]歸觀支即[illegible]見宗[illegible]中[illegible]默玄旨非言不濟釋迦以之效[illegible]以津藝明譽道之以契經演幽微之以法相此即明戒定慧之三學也

示三學法[illegible]第四十三

安法師云[illegible]有三焉一[illegible]律[illegible]三者[illegible]三者至道之[illegible]

開要戒乃[illegible]三惡之干[illegible]也禪乃絕分散之利器[illegible]慧乃濟藥[illegible]之[illegible]也今[illegible]防非止惡曰

戒[illegible]靜[illegible]定[illegible]曰[illegible]師[illegible]戒[illegible]如石[illegible]

山[illegible]智慧[illegible]滅[illegible]遺教云依因[illegible]戒得生諸禪[illegible]智慧[illegible]山[illegible]身

口[illegible]發導在戒防三[illegible]由[illegible]使[illegible]先以戒[illegible]次以定[illegible]後以[illegible]理次[illegible]學者

防以[illegible]神達思怡情[illegible]人之上[illegible]學猶飾也器不飾則無以[illegible]人不學[illegible]以[illegible]

德若夫為學日益[illegible]日[illegible]之[illegible]道[illegible]為益之則學功踰遠故形將俗入而永[illegible]心[illegible]

[illegible]而[illegible]服唯是三衣所食未曾再飯[illegible]千里[illegible]法[illegible]六[illegible]濯處[illegible]八解之[illegible]

池怡[illegible]七華之[illegible]道[illegible]慧遠慧持赤[illegible]青[illegible]律[illegible]講[illegible]詩開[illegible]

[illegible]當[illegible]與秦王而共[illegible]作辯晉帝而[illegible]使桓玄[illegible]拜而[illegible]

[illegible]超千[illegible]而[illegible]已正方亨餘[illegible]四[illegible]爭邀[illegible]天[illegible]顯[illegible]國土華淨寶[illegible]

[illegible]枝[illegible]蓮玉[illegible]風[illegible]雅[illegible]祇[illegible]若[illegible]如[illegible]香芬[illegible]名華[illegible]近[illegible]身遠招

[illegible]以[illegible]二[illegible]法[illegible]五[illegible]果[illegible]法身[illegible]就[illegible]以[illegible]盡

智正習[illegible]生[illegible]了[illegible]知見[illegible]欲正辨三學應[illegible]道[illegible]三[illegible]

以廣[illegible]三十七品[illegible]但[illegible]定慧三當[illegible]乃[illegible]三學是別說例如四禪八定之[illegible]

菩[illegible]於化他故六度加施忍[illegible]檀則求於自度致三學唯戒定慧故六論以六度[illegible]衆生法一學是爲得槃法又大論以六度[illegible]略說[illegible]品[illegible]說以解六波羅蜜[illegible]之上加智

波羅提木叉

[illegible]名解脫[illegible]翻[illegible]專戒[illegible]別說[illegible]分[illegible]明之道性[illegible]別但名解脫事戒[illegible]爾[illegible]亦隨論[illegible]行淩犯即名[illegible]脫又[illegible]六木又[illegible]戒[illegible]實[illegible]非[illegible]又說故經云[illegible]故名波羅提木又明知是[illegible]分[illegible]句木又[illegible]七支[illegible]由[illegible]別[illegible]尼[illegible]別解[illegible]攝[illegible]日此[illegible]云[illegible]解脫謂

三業七支各各防非別別解脫故

三昧

此云調直定又云正定亦云正受圭峯疏云不受諸受名爲正受遠法師云夫稱三昧者何專思寂想之謂也思專則志一不分想寂則氣虛神朗氣虛則智恬其照神朗則無幽不徹斯二乃是自然之玄符會一而致用也是故靖恭閑宇而感物通靈御心惟正動必入微此假修以凝神積功以移性云云又諸三昧名賛甚多功高易進念佛爲先故天台止觀略明四種一常坐二常行三半行半坐四非行非坐一常坐者出文殊說文殊問兩般若名爲一行三昧身開常坐遮行住卧或可處衆獨居弥善居一靜室安一繩床九十日爲一期結加正坐二常行出般舟三昧唯專行旋九十日爲一期三半行半坐方等云旋百二十市却坐思惟法華云其人若行若立讀誦此經是人若坐思惟此經四非行非

坐實通行坐南岳呼爲隨自意就此爲四一約
諸經二約諸善三約諸惡四約諸無記輔行云
所言常坐乃至非行非坐者約身儀爲名若從
法爲名常坐名一行常行名佛立半行半坐
名方等法華非行非坐名隨自意等然此四
三昧先達以事理二觀分四三昧義亦殊途四種
明法師因奉先清師謂光明玄十種三法
理觀不須附事而觀諸智破日荊溪云如常坐
等或唯觀理隨自意從末從事既六純明理觀
乃是三種三昧專令於識陰修十乘也此文則
顯四明以上三三昧爲理觀又指要云隨自意
中修唯識觀觀於此心即約變造事用而說此
文則四明以第四三昧修事觀也問準妙宗云
常坐一種微在觀理餘三三昧豈不兼事據此
則顯四明以於三三昧修事觀耶今謂此文非
是正分占察事理二觀蓋爲孤山定義例三種

觀法皆是理觀十六觀法乃是事觀遂不以義
例三種取十六觀四明讚約四種三昧無[illegible]
事觀三諦理乃顯從行而中尚有歷事之相
非占察事觀也問如妙宗云若常坐等直[illegible]
道之事而觀三諦不兼諸善及縱惡事故受理
名據此莫顯四明唯許常坐爲理觀耶今謂
三三昧歷事境事故受事名△非占察事觀○
常坐三昧唯觀內心受理名△非占察理觀
○問第四三昧橫開四料一諸經行法此約
收占察二觀何故四明於隨自意唯修事觀
占察事理二觀前三三昧既修理觀是故第
唯依事觀云常坐是理餘三是事謂常行
念佛事方等歷懺呪事諸自意歷三性事
上三三昧並諸經行法通理通事唯縱[illegible]
専修事觀準荊溪云如常坐[illegible]
上三三昧通修事觀此乃心跡[illegible]觀[illegible]

四種之行成門止觀正宗[illegible]別明[illegible]相違通[illegible]與[illegible]者造[illegible]師法[illegible]
華嚴義例云[illegible]四諦二勝皆依[illegible]相攝
分齊之法四緣是安樂之行諸實相已[illegible]
觀為大[illegible]只是為令衆[illegible]入觀
經[illegible]師於二觀妙法[illegible]依法
華即法華勝之妙行也

宗鏡

慧泰言慧若[illegible]泰言智[illegible]慧有異有[illegible]其異[illegible]
即云安[illegible]理論之智造心分別[illegible]
則[illegible]立名決定乃從果立号故大論以[illegible]
求[illegible]是因中總別一切智一切種智是果上
總別[illegible]行云言總別者通道慧一切智故[illegible]
名為總名加種[illegible]別天合云[illegible]入[illegible]法
名[illegible]佛法名智[illegible]
見此此約義異若通說智[illegible]慧俱通[illegible]
及以因果故梵語般若此翻智慧合為一名[illegible]

分二別今就義異以明慧學然宗鏡云我法俱空唯以識變第一心法能變有三一第八異熟識變二第七思量識變三第六了別識變以迷人空故起我見之愚受妄生死以迷法空故遠現量之境障淨品根既皆識變我法皆虛因此二空契會玄旨以我空故煩惱障斷以法空故所知障消煩惱障斷故證真解脫所知障斷故獲大菩提行滿因門心冥果海境識俱寂唯一真空

辨六度法篇第四十四

如法華云為求菩薩道者說應六波羅蜜是以行施乃盡命頭財持戒則防遮譏性忍辱乃猶刀割木精進則如救頭然所攝乃四儀湛寂智慧則忘因明大願之心並觀無作之諸[illegible]

施度彼岸流登涅槃岸故曰六度也

檀那 法界次第云秦言布施若內有信心外有福田有財物三事和合心生捨法能破慳貪是爲檀那有二種一者財施二者法施財施者以飲食衣服田宅六畜奴婢珍寶一切己之所有資身之具及妻子乃至身命屬他爲他財物皆云捨身猶屬財施有所須者悉能施與皆名財施也法施者若從諸佛及善知識聞說世間出世間善法若從經論中聞若自以觀行故知以清淨心爲人演說皆名法施

尸羅 此云清涼大論云秦言性善好行善道不自放逸是名尸羅或音義云此是譯也正翻止得謂止過得清也又古中翻戒戒以防止爲義能防惡律儀無作遮非止三業所造之惡故名防止大論口云可爲戒若惡止不更作若心生若口言若從他受身口是爲戒經音義梵言三婆羅言義戒戒疏云戒義訓警也警策法業遠離明其因也優婆塞戒經云戒者名制能制一切不善故又戒是約義訓義勸義禁要云約二百五十戒各有四威儀合一千衍三世轉爲三千將三千威儀分配身口七支爲二萬一千復約對治三毒及等分成八萬四千

犀提 此曰安忍法界次第云秦言忍辱內心能安忍外所辱境故名忍辱忍辱有二種一者生忍二者法忍云何名生忍生忍有二種一於恭敬供養中能忍不著則不生憍逸二於瞋罵打害中能忍則不生瞋恨怨惱是爲生忍云何名法忍法忍有二種一者非心法謂寒熱風雨飢渴老病死等二者心法謂瞋恚憂愁疑婬欲憍慢諸邪見等菩薩於此二法能忍不動是名法忍

毘梨耶 法界次第云秦言精進欲樂勤行善法自於逸當之精進精進有二種

督 悍

一名身精進二者心精進若身勤修善法行道禮誦講說勸助開化是爲身精進若心勤行善道心相續是爲心精進復次勤修施戒善法是爲身精進勤修忍辱禪定智慧是爲心精進

止觀引舊云精進無別體但督衆行義而推之應有別體例無明通入衆使更別有無明今且寄誦經勤策其心以擬精進晝夜不懈乃得滑利而升三昧

唯識論云勇捍爲性疏云勇而無怯自策發也捍而無懼耐勞倦也陳氏云精其心進其志大集佛言精進有二種一始發精進二終成精進菩薩以始發精進習成一切善法以終成精進分別一切法不得自性法向經云若能心不起精進無有涯

禪那 此云靜慮智論云秦言思惟修言禪波羅密一切皆攝次第禪有二種一者世間禪二者出世間禪世間禪名爲根本四禪四無量心四無色定即是凡夫所有禪出世間禪復有二種一出世間禪二出世間上上禪出世間禪者謂六妙門十六特勝通明九想八念十想八背捨八勝處十一切處練禪十四變化願智頂禪無諍三昧三三昧師子奮迅超越三昧乃至三明六通如是等禪皆是出世間禪出世間上上禪者謂自性等九種大禪淨名疏云佛心智鑑員明豈煩思惟究竟無學豈得言修又翻棄惡如來純淨之智何惡可棄故思惟等義皆從因中攝

伽總明四種禪愚夫所行禪聲聞緣覺外道修行者觀人無我性自相共相骨鏁無常苦不淨相計著爲首如是相不異觀前後轉進想不除滅是名愚夫禪觀察義禪謂人無我自相共相外道自他俱無性已觀法無我彼地相義漸次增進是名觀察義禪攀緣如禪謂妄想二無我妄想如實處不生妄想是名攀緣如禪

△入楞伽名觀眞如禪○如來禪謂入如來地
行自覺聖智三種樂住成辦衆生不思議事是
名如來禪須日九夫所行禪觀察
相義禪攀緣如實禪如來淸淨禪

般若 第梵界次云秦

言智慧照了一切諸法皆不可得而能通達二
切無聞名爲智慧大論云般若定實相甚深極
車智慧輕薄是故不能稱此生善故不翻此八
度法祖引經論以辨其相共立五義二對治善
戒經云謂慳惡瞋怠亂癡是所破之蔽二相生
善戒經云出家持戒遇辱須忍忍已精進精
進已調五根根調故知法界又解深密經云能
爲後後引發故謂諸佛菩薩若於身財無所顧
悋便能受持淸淨禁戒爲護戒故便修忍辱修
忍辱已能發精進發精進已能辨靜慮辨靜慮
已便能獲得出世間慧是故我說波羅蜜多如
是次第三果報善戒經云富具色力壽安辯又

餘經云施報富戒報善道忍報端正進報神通
禪報生天智破煩惱無著論云有二種果謂未
來現在未來果者檀得大福尸羅得自身具足
謂釋梵等羼提得大伴助大眷屬毘梨耶得果
報等不斷絕禪得生身不損壞般若得諸根猛
利及多諸悅樂於天人大衆中得自在等現在
果者得一切信敬供養及現法涅槃等四互攝
者弥勒頌云檀義攝於六資生無畏法是中一
二三名爲修行住此檀攝六度也又菩提資糧
論云[illegible]爲菩薩母亦爲諸佛母般若波羅蜜是
覺初資糧[illegible]覺菩提攝六度[illegible]菩提資糧般若
[illegible]初耳○檀戒忍進定及此五[illegible]佛方便願智
力皆[illegible]菩提故波羅蜜所攝此乃[illegible]皆攝於六
[illegible]初後[illegible]中四[illegible]互譬[illegible]六[illegible]薩摩
[illegible]皆波羅蜜爲母方便[illegible]爲父檀波
[illegible]乳[illegible]尸羅波[illegible]蜜爲[illegible]波[illegible]爲

莊[illegible]波羅蜜[illegible]禪波羅蜜為[illegible]濯
人菩知[illegible]為[illegible]援阿一切菩提分[illegible]
[illegible]法[illegible]一[illegible]菩薩為兄弟菩提[illegible]
埋[illegible]法諸地為家處諸[illegible]大[illegible]
[illegible]發滿[illegible]諸行為[illegible]家法勸發大乘[illegible]
[illegible]法[illegible]灌頂一生所繫菩薩為王太子成就[illegible]
提為能淨家於六分開者六度、須大小十[illegible]惟
[illegible]天一往亦[illegible]藏[illegible]以推立二[illegible]十
度者於禪中有類智力故開[illegible]度有神通[illegible]開
出力度[illegible]本定[illegible]度名[illegible]中[illegible]道[illegible]開
出[illegible]一切[illegible]開出
智度一切[illegible]名

波羅蜜

大論 又云[illegible]阿羅[illegible]秦[illegible]
言遠離波羅蜜秦言度彼岸此二[illegible]近[illegible]
會故以阿羅[illegible]波羅蜜天台禪門云一[illegible]
[illegible]中[illegible]岸[illegible]此岸涅槃[illegible]岸
[illegible]為中[illegible]以無相智慧[illegible]禪[illegible]

生死此岸至涅槃彼岸故知能理定以明波羅
蜜二者大論別斷事究竟即是菩薩大悲為衆
生備修一切事行滿足故三瑞應經翻度無極
通論事理悉有幽遠之義合而言之故云度無
極此約事理 行

波羅伽

大論 秦言度彼岸 華嚴
滿說波羅蜜 云以波羅蜜船於生死
流中不依此岸不著彼岸不
住中流而度衆生[illegible]有休息

釋十二支觀第四十五

感業五資因緣交助三世循環旋六道輪轉凡夫
流迷色心[illegible]執取入[illegible]悟生死霜雪[illegible]
剪荊棘林五因頓息斷牽連索七果咸
亡故此十二支於為中乘之[illegible]觀也

尼陀那

此云因緣什曰力強為因力弱為緣肇曰前緣
相生因也現相助成緣也生曰因謂先無其事

而從彼生也緣謂素有其分而從彼起也故因
親而緣踈緣覺根利通觀三世有因有緣是名因
因緣初觀過去無明緣行言無明者不了法界
邪見妄執常在闇冥故曰無明因煩惱惑起於
三業造作諸法故名為行由致感業感現五果
識緣名色六入觸受所謂從行生心投入母腹
流愛為種納想在胎分別諸法此名曰識識但
有名類滑[illegible]為色四七漸堅[illegible]有名色六根開張
名為六入從出胎至三四歲對緣取塵未別
苦樂名之為觸從五六歲至十二三愛[illegible][illegible]
中慮三境既能了別故名為受從果報起愛
取[illegible]三交成業成現在因從十四五至十八九
貪種種境如渴求飲故名為愛十九已後年既
長大貪欲轉盛不藉身命能有所取故名為取
愛取體同勝劣有異馳求諸境起善惡業牽生
三有故名為有由此因故感於未來二種果報
謂生老死從陰始起故名為生往出衰變之衰
為老最後敗壞故名為死此十二法展轉有感
果故名為因互相由藉而有曰緣因緣相則往
還無際若了無明生死自息是為緣覺出世之
要術

明四諦法數第十六

法界次第云通言諦者諦以審實為義此四諦
[illegible]聖[illegible]賢[illegible]入從賢生解故必須具教詮理不
虛故名審實也若由因感果應先因而後果
今悉先果而後因者由教門引物為便前二諦是
世間之法令知苦以斷集故先果而次因後二
諦是出世間之法使為滅以修道亦先果而次
因[illegible]滅入[illegible]年如意珠主王禮為師立先因後
[illegible][illegible][illegible][illegible][illegible][illegible]有漏因果道滅是無漏因果以

道破云汝師出世說苦集滅道何以弟子說集苦道滅有違師之過如意救曰佛在世日對不信因果入說先果後因我今順因果說亦不相違此時外道朋黨熾盛衆中無器義入王賜外道金七十兩封外道論爲金七十論如意臨刑嚼舌而終至九百年世親披外道論果見交言隨負遂造論軌論式等上王救如意論主王加珍敬賜世親金七十兩封爲勝金七十論十弁草鞋屍表外道邪宗屍爲出血故出家者宜深曉守內諦教門因果二然前後之義慎勿惑焉

豆佉

或伊袮晋云苦法界次第云苦以逼惱爲義一切有爲心行常爲無常患累之所逼惱故名爲苦苦有三種一苦苦二壞苦三行苦今明二苦有別有通別者三苦即別對三受苦受從苦緣生情覺是苦即苦苦也樂受樂壞損生苦即是壞苦不苦不樂受常爲無常遷動即是行苦若通論三苦則三受通有三苦所以然者三受之心即是苦通從苦緣生故通是苦苦三受之心通爲壞相所壞故通是壞苦三受之心遷是起役運動不停之相故通是行苦行以遷流爲義故楞嚴云譬如瀑流波浪相續前際後際不相踰越古德須行苦密遷云如以一睫毛置掌人不覺若安眼睛上違害極不安愚人如手掌不覺行苦遷智者如眼睛違極生厭患智論云無量衆生有三種身苦老病死三種心苦貪瞋癡三種後世苦地獄餓鬼畜生法句經云昔四比丘論世苦事一云婬慾惱人一云飢渴逼體一云瞋恚擾亂一云驚怖恐懼各說已是競謂他非佛知遂問比丘凡以佛言汝等所論不究苦義身爲諸苦之本衆患之原當求寂滅此最爲樂

三牟提耶

或弥袮晋云集法界次第云集以招聚爲義若心與結業

相應未來定能招聚尼樓陀或婆陀晉言滅夫
生死之苦故名為集界次第云滅以滅
無為義結業既盡則無末伽或槃那晉云道法
生死之患累故名為滅界次第云道以能
通為義道有二種一正道實觀三十七道品三
解脫門緣理慧行名為正道二助道者得解觀
中種種諸對治法及諸禪定皆是助道此二相
扶能通涅槃故名為道此四華梵出賢聖鈔涅
曇云佛為四王作聖語說四諦二解二不解又
作毗陀語一解一不解又作梨車語說四王俱
解故知四諦名非一槃此四諦法苦以藥病區
揀苦集是世間因果此為於病道滅是出世間
因果此當乎藥若以真俗甄別則有三義一者
四諦俱真如涅槃云我昔與汝等不見四真諦
是故久流轉生死大苦海二者四諦俱止觀
云滅尚非真二諦焉是三者一真三俗勝鬘云

非四聖諦三是無常一是常又云是故苦諦集
諦道諦是第一義諦非常非依一苦滅諦離有
相者是常又涅槃經明於四諦[illegible]作四一生
滅四諦二無生四諦三無量四諦四無作四諦
[illegible]亦明四種一有作四諦二有量四諦
三無作四諦四無量四諦但此二諦[illegible]
[illegible]因於方此四種四諦之殊[illegible]
四諦只是理理而無一云何有四故知依[illegible]
[illegible]權實[illegible]頭力[illegible]物[illegible]不獲[illegible]
之[illegible]不同[illegible]差降從一[illegible]理門[illegible]
寶三理能詮教殊[illegible]差別[illegible]三[illegible]
[illegible]道教詮無生別教詮無量圓教詮無作是
故天[illegible]四種
四諦[illegible]法也

止觀三義篇第四十七

實相體寂因元靜乃稱止本覺靈照由常照故
曰觀之風俄動假如奢摩他而止之心珠久昏
須毘婆舍那而觀矣摩訶止觀釋名章中
共通德二各開三義今依彼論分列於前

奢摩他 此云止涅槃經云奢摩他名爲能滅能滅一切煩惱結故
能調諸根惡不善法故又曰寂靜能令三業寂靜故又曰遠離能令衆生離五欲
能清能清貪欲瞋恚愚癡三濁法故以是義故名定相

毘婆舍那 此云觀涅槃云毘婆舍那名爲正見亦名了見名爲
能見名曰徧見名次第見名別相見是名爲慧

優畢叉 此云止觀平等涅槃云優畢叉者名曰平等亦名不諍又名不觀亦名不行是
名爲捨止觀云若用兩字共通三德者止即是
斷德解脫觀即是智智通般若止觀等者名
爲捨相捨相即是通於法身起信論云所言止
者謂止一切境界相隨順奢摩他觀義故所言
觀者謂分別因緣生滅相隨順毘鉢舍那觀義
故永嘉集云以奢摩他故雖寂而常照以毘婆
舍那故雖照而常寂以優畢叉故非照而非寂
照而常寂故說俗而即真寂而常照故說真而
即俗非寂而非照故杜口於毘耶長者六過
出家經云僧伽羅叉比丘汝當行二法止觀
是也僧伽摩羅白佛言甚解世尊佛言我說要
而說云何言甚解耶僧伽羅言止者諸結永
盡觀者實一切以觀佛言善哉

二別各開 初列三止

奢摩他 即體真止 三摩 即方便隨緣止 禪那 即息二邊分別止 名出楞
嚴經中云準圓覺經奢摩他以寂靜爲相三摩
提以幻化爲相禪那以俱離靜幻二相然此二經

天台出持經皆未到而止觀中須立其義故止觀二字名開三義一體眞止二方便隨緣止三息二邊分別止又云此三止名雖未見經論映望三觀隨義立名其相云何體無明顛倒即是實相之眞名體眞止如此實相徧一切處隨緣歷境安心不動名隨緣方便止生死涅槃靜散休息名息二邊止孤山釋曰今阿難雖專請於止以即一而三故此止即觀亦即平等三一互融是以稱妙故方曰楞嚴大定今於△止復有三名者奢摩他即體眞止止於眞諦△翻者奢摩他爲止者定之異名寂靜義也謂於染淨等境心不妄緣故○三摩提亦曰三摩鉢底此云等持即方便隨緣止止於俗諦△三摩提智論云一切禪定攝心皆名三摩提秦言正心行處是心從無始來常曲不端得是正心行處心則端直譬如蛇行常曲入竹筒則直翻等持者謂離沈掉曰等令心住一境性曰持○禪那此云靜慮即息二邊分別止止於中道△淨覺云孤山專用天台三止配今三名者得經之深也何則止屬於定觀屬於慧阿難本以多聞小慧自咎正以楞嚴大定爲請非三止而何況三摩禪那顯是定名雖此定即慧而以主從別

次明三觀 謂空假中

荊溪臨終顧命衆曰一念無相謂之空無法不備謂之假不一不異謂之中章安云天台傳南岳三種止觀一漸次二不定三圓頓皆是大乘俱圓實相同名止觀漸則初淺後深如彼梯隥不定前後更互如金剛寶置之日中圓頓初後不二如通者騰空爲三根性說三法門雖曰師資相傳原本皆出佛經故次第三觀如瓔珞上云從假入空觀亦名二諦觀從空入假觀亦名平等觀此是二觀爲方便得入中道第一義諦觀此

名次第三觀又下卷云時佛頂髮放一切光復身十方百億佛土佛菩薩衆即於衆中告文殊普賢法慧功德林金剛幢金剛藏善財童子汝見是衆中敬首菩薩問三觀法界諸佛自性清淨道一切菩薩所修三觀法門不沒等各領百萬大衆皆應修學如是法門又中論云因緣所生法我說即是空亦名為假名亦是中道義此皆一心三觀之明文也△余昔學肆有呉教授垂訪問曰經云作是觀音者名為正觀一賭呼此二音義云何辯余即荅曰觀法詮其體一標能想之心觀邪濫从月帶召所對之境故曰以觀觀音即音而聞○然此亦開三義全異涅槃共進三德内昔涅同此今分列

衆善行法篇第四十八

内悉皈物衆善隨宜四門之路有殊二乘之果無別稱稱正行皆斷萬劫之愛纒一一助道盡破千生之塵網今捜梵語略法宋言欲具乎二種莊嚴須啓於四弘誓願

悉檀 南岳師以悉檀例大涅槃華梵兼稱悉是華言檀是梵語悉之言徧檀翻為施佛以四法徧施衆生故名悉檀妙玄云世界悉檀歡喜益爲人悉檀生善益對治悉檀破惡益第一義悉檀入理益妙樂云則前二教及別地前但屬三悉引入今經第一義悉

僧那 此云弘擐鎧論云發僧那於始心終大悲以赴難此名字發心也仁王云十善菩薩發大心長別三界苦輪海此相似發心也華嚴云初發心時便成正覺此分證發心也言弘誓者天台云廣普之緣謂之弘自制其心謂之誓志求滿足乃稱願大士獲懷運心廣普依無作四諦之境起四種弘誓之心初依

珞末度苦諦令度苦諦六消受分段之苦[illegible]
沈變易之苦當了陰入皆如無苦可捨口發言
曰衆生無邊誓願度次依瓔珞本業集諦令解
集諦四住煩惱潤有漏業無明煩惱潤無漏業
當了塵勞本淨無集可除口發言曰煩惱無數
誓願斷三依瓔珞末安道諦令安道諦智慧越
苦海之迅航定道秘藏之要道當了邊邪是
中無道可修口發誓云法門無盡誓願學四依
瓔珞末得滅諦令得滅諦佛究竟[illegible]之世尊
涅槃乃最勝之妙法當了生死即是涅槃口發
誓云佛道無上誓願成仰觀大覺[illegible]劫
度生都無懈惓者爲滿本地之願也 僧[illegible]云
僧那大誓僧涅自誓一云僧那言鎧[illegible]涅言著
名著大鎧亦云莊嚴品大品云大誓莊嚴正言
[illegible]那訶此云甲胄捺陀此云[illegible]斯此云
被或云衣[illegible]謂被甲衣甲也[illegible]四念

處念即是觀處即是境大論釋曰初習善法[illegible]
不失故仰於念[illegible]轉相轉心故名爲想決定知
無所疑故名智大經云更有新醫從遠方來曉
八種術謂四枯四榮言四枯者入於五陰起[illegible]
倒見於色計淨於受計樂想行計我心起常見
故令修四念處破其四倒初觀身不淨一切色
法名之爲身已名內身眷屬及他名外身若已
若他名內外身此三種色大論明五種不淨一
生處是身爲臭穢不從蓮華生亦不從薝蔔文
不出寶山二種子不淨是身種不淨非餘妙寶
物不由淨白生父母邪想有三自性不淨地水
火風貪能[illegible]爲不淨傾海流此身不能令香潔
四自相不淨種種不淨物充滿於身內常流出
不止如漏囊盛物五究竟不淨審諦觀此身終
必歸死處[illegible]御無反復背恩如小兒二觀受是
苦意根受名內受五根受名外受六根受名內

外受於一根有順受違受不違不順受於順生
樂受於違生苦受於不違不順生不苦不樂受
樂受其壞苦苦是苦苦不苦不樂受是行苦
諸受麤細無不是苦三觀心無常心王不住體
性流動今日雖存明亦難保山水溜蹟石光若
不及時後悔無益四觀法無我法名軌則有善
法惡法無記法人皆謂法計我我能行善行惡
行無記此等法中求我決不可得龜毛兎角但
有名字實不可得故經云起唯法起滅唯法滅
但是陰法起滅無人無我衆生壽命是名無我
此說別相念處總相念處皆緣一境總爲四觀
此中應四句料簡一境別觀別△如上別說○
二境別觀三境總觀別△此二是總相念處
之方便○四境觀俱總是總相念處若作一身
念處觀或總一陰乃至總五陰亦名境總觀別
此受心法念亦復如是阿毘曇中明三種念處

謂性共緣對破三種外道四教義云一性念處
智論云性念處是智慧性觀身智慧是身念處
受心法亦如是若不同有但取慧數爲智慧
性即身性念處南岳師解觀五陰理性名性念
處故雜心偈是身不淨相眞實性常定諸受及
心法亦復如是說 二共念處智論云觀身爲
首因緣生道若有漏若無漏受心法念處亦如
是解者不同有師解云共善五陰諸善心數法
合明念處若南岳師解即之九想背捨勝處諸
對治觀門助正道開三解脫故名爲共念處故
經云亦當念空法修心觀不淨是名諸如來甘
露灌頂藥 三緣念處有師解通一切所觀境
界皆名緣念處觀有言十二因緣覺有言慈悲
所緣境若南岳師解緣佛教說所詮一切陰入
界四諦事理名義言語音詞因果體用觀達無
礙能生四辯於一切法心無所礙成無疑解脫

是謂念處滿也△明小乘竟○若依大乘以明內榮如後分云阿難如汝所問佛涅槃後依何住者阿難依四念處嚴心而住觀身性相同於虛空名身念處觀受不在內外不住中間名受念處觀心但有名字名字性離名心念處法不得善法不得不善法名法念處華手經云一切諸法皆名念處何以故一切諸法常住自性無能壞故斯乃即法是心即心是法皆同一性性豈能壞乎

谿必恨 訶摩羅阿佚多 此云正勤期有四法法界次第云一已生惡法為除斷一心勤四念處觀時若懈怠心起五蓋等諸煩惱覆心離信等五種善根時如是等惡若已生為斷故一心勤精進方便除斷令盡也二未生惡法不令生一心勤精進四念處觀時若懈怠心及五蓋等諸煩惱惡法雖未生恐後應生遮信等五種善根入為不令生故一心勤精進方便遮止不令得生也三未生善法爲生一心勤精進四念處觀時信等五種善根未生為令生故一心勤精進方便修習令信等善根生也四已生善法為增長一心勤精進四念處觀時信等五種善根已生為令增長故一心勤精進方便修習信等善根令不退失增長成就此四通名正勤者破邪道於正道中勤行故名正勤也

摩奴是若 此云如意法界次第明四如意足一欲如意足欲為主得定斷行成就修如意足分是為欲如意足二精進如意足精進為主得定斷行成就修如意分是為精進足二念如意心為主得定斷行成就修如意足四思惟如意足思惟為主道言如意者四念處中實智慧四正勤中正精進精進智慧增多定力小弱得四種定攝心故智定力等所願皆得故名如意足智定等能

斷結使故云婆羅此云力陰持入經云波力應
斷行成就也以何為義答無能得壞為力
義有所益為力義有膽為力義恐得依為力義
增一阿含說六種力小兒以啼為力女人以嗔
為力沙門婆羅門以忍辱為力阿羅漢以精進
為力云云又因入五力佛果十力因入五力者一
信力二精進力三念力四定力五慧力△五根
七覺支入正道見法界次第○大論釋曰信根
得力則能決定受持不疑精進力故雖未見法
一心求道不惜身命不休不息念力故常憶師
教善法來聽入惡法來不聽入如守門人定力
故攝心一處不動以助智慧智慧力故能如實
觀諸法實相佛果十力者今述頌曰是處非處
二業力定根欲性至處道宿命天眼一一漏盡具
釋大論八十八論問佛十力者若總相說佛唯
一力所謂一切種智力若別相說則千萬億種

力隨法為名今何以但說十力菩薩[illegible]有無量
智力但以衆生不能得不能[illegible]是十力
可度衆生事辦故說十力[illegible]二力菩薩
有不答有何者一發一切智心堅固力二不捨
衆生大慈力三具足大悲力四信一切佛法精
進力五思行禪定力六除二邊[illegible]七成就
衆生力八觀諸法實相力九入[illegible]願志求
三解脫門力十無礙智力[illegible]滿是曰願願智
論有二種願一者可得願二者不可得願不可
得願者有人欲量虛空盡其邊際[illegible]弱方邊
參如小兒見水中月鏡中像如[illegible]皆不
得可得願者[illegible]木[illegible]火穿地得[illegible]得入[illegible]
中生及得阿羅漢辟支佛果乃[illegible]佛法[illegible]
如是等皆名可得願願有下中上[illegible]令致[illegible]
世染因[illegible]中願後[illegible]樂因緣上願[illegible]槃樂[illegible]
緣智論問佛在世時衆生尚有飢餓[illegible]不降[illegible]

衆生困弊佛不能滿一切衆生之願云何菩薩
能滿其願答菩薩住於十地入首楞嚴三昧於
三千大千世界或時現初發意行六波羅蜜乃
至或現出家成佛利益如是何況於佛而佛[illegible]
有二種一者眞身二者化身衆生見[illegible]身無
[illegible]不滿智[illegible]開諸菩薩[illegible]清淨自[illegible]
以要須立願然後得之譬如田[illegible]穀豈復待
願答[illegible]福無[illegible]立[illegible]道[illegible]所成
譬如鎖金隨[illegible]定[illegible]莊嚴[illegible]界事
人[illegible]德不能成故要須願力[illegible]如牛力雖
能挽車要須御者能有所至淨世界[illegible]
[illegible]日有行無願其行[illegible]行其[illegible]
願必[illegible]樂欲好樂希[illegible]云
處薩遊迦耶根是過去欲[illegible]
過去善根[illegible]

成性故云性以不改[illegible]云[illegible]
性在未來由性[illegible]過去[illegible]所欲
說法所謂善欲隨心[illegible]以若
[illegible]品教如以稍出稍是故智[illegible]無能
壞無能勝事鈔云凡[illegible]法[illegible]必須身心俱[illegible]
成和合[illegible]若有緣不開心集[illegible]何
拔濟[illegible]傳心口應僧[illegible]
[illegible]說云大徳一[illegible]
[illegible]清淨△一說便[illegible]云至
[illegible]中[illegible]者言不來者說欲即[illegible]
[illegible]其甲比丘我受彼[illegible]至
清淨波[illegible]法僧事與欲清淨
[illegible]淨宗[illegible]
觀經云發三種心即便往生何等[illegible]一[illegible]心至
誠心二[illegible]深心三者迴向發願心[illegible]
云即[illegible]行衆生至之[illegible]誠[illegible]言[illegible]曰
[illegible]之所至至者到也易注曰存[illegible]至

識賛天地之化書曰至治馨香感于神明黍稷非馨明徳惟馨○釋深心云佛果高深發心求往故云深心亦從深理生亦從厚樂善[illegible]生[illegible]宗云今初至識隨以專[illegible]釋之[illegible][illegible][illegible][illegible][illegible]專實解於深[illegible][illegible][illegible]三[illegible][illegible][illegible]求高深[illegible]須契深理[illegible]契深理須厚樂善根此乃立行欲理求果也不出彼論樂集一切諸[illegible]行也經[illegible]向發願心義當[illegible]論大悲拔苦起信云信成就發心者略說有三種一直心正念眞如故二深心樂集一切諸善行故三大悲心欲拔一切衆生故

苦

懺摩 此翻悔過義淨師云懺摩西音忍義西國人誤觸身云懺摩意是請恕願勿瞋責此方誤傳久矣難可改張應法師云懺訛略也書無懺字正言叉摩此云忍謂容恕我懺罪也示令洗明釋懺悔品云[illegible]華梵但直釋云懺者首也悔者伏也如世人得罪於王伏[illegible]順從不敢違逆不逆為伏順從為首行人亦爾伏三寶足下正順道理不敢作非故名懺悔又懺名白法悔名黑法黑法須悔而勿作白法須企而尚之取捨合論故言懺悔又懺名修來悔名改往往日所作不善法鄙而惡之故名為往日所棄一切善法今日已去誓願勤修故名為懺棄往求來故名懺悔又懺名拔陳衆失發露過咎不敢隱諱悔名斷相續心厭悔捨離能作所作合棄故言懺悔又懺者名慚悔者名愧慚則慚天愧則愧人人見其顯天見其冥冥細顯麤麤細皆惡故言懺悔淨名疏云今明罪滅有三一作法懺二觀相懺三觀無生懺作法懺滅違無作罪依毘尼門觀相懺滅性罪此依定門觀無生懺滅妄想罪此依慧門復次違無作罪障戒性罪障定妄想罪障慧作法懺者如律所明作法成就能滅違無作罪而性罪不滅大論

云如比丘斬草害命二罪門篇作法懺二無作
滅害命不滅雖違無作滅性罪未滅觀相懺者
如諸方等經所明行法見罪滅相菩薩戒云若
見光華種種好相罪便得滅若不見相雖懺無
益若見好相無作及性二罪俱滅觀無生懺名
此觀成時能除根本妄惑之罪如拔樹根枝葉
自滅普賢觀云一切業障海皆從妄想生若欲
懺悔者端坐念實相衆罪如霜露慧日能消除

地底迦

此云有愧涅槃經云諸佛世尊常說是
言有二白法能救衆生一慚二愧慚者
自不作罪愧者不教他作慚者內自羞恥愧者
發露向人雜阿含經云世間若無有慚愧二法
者違越清淨道向生老病死百法疏云慚者依
自法力崇重賢善爲性對治無慚止息惡行爲
業愧者依世間力輕拒暴惡爲性對治無愧止
息惡行爲業阿毘達磨論云慚者謂於諸過惡
自羞爲體愧者於惡羞他爲體涅槃經云慚者
有二一者不造諸惡二者作已懺悔愧者亦二者
一作罪二發露

波娑提伽

或云梵摩此云清淨甚洪字
苑梵綮也取其義耳大論云
雖爲一切衆生是心不清淨不知已身無吾我
不知取者無人無主不知所施物實性不可說
一不可說畢於是三事心著是[illegible]不清淨實自
論云一自性清淨謂性淨解脫二離垢清淨謂
障盡解脫大論云畢竟空即是
畢竟清淨以入畏空故言清淨

羯磨

南山引明
了義疏釋
爲業以所作是業亦翻作[illegible]云事也若以
義求翻爲辦事謂施造從法成濟之功
天台禪門翻爲作法一切羯磨具四法一法
二事三人四界第一法三種一心念法
發心念境口自傳情謂不言而辨前事二對
首法謂各共面對同秉法也三衆法四人已上

秉於羯磨以三羯磨通薰白故云白四律云
若作羯磨不如白法作白不如羯磨法作羯磨
如是漸漸令戒毀壞以滅正法隨順文句
勿令增減僧祇云非羯磨地不得行僧事
布薩
大論秦言善宿南山此云淨住淨身口意如求
而住八卷泥洹論云長養長養二義一清淨戒
作二增長功德雜含云布薩婆陀若正本音優
補陀婆優言斷增長國語不同律云
布薩法一處名布薩犍度即說戒也應法師云
呂名說略應言鉢囉帝提舍耶寐此云我對說
謂相向說罪也舊云淨住乃義翻也事鈔云在
衆大聲小不聞說戒令作轉輪高座立上說之
凡則見而不聞也又如多人說戒何由併得具見
作法者而此則聞而不見也善見曰云何得知
正法久住若說戒法不壞是羯磨得伽云布薩者
捨諸惡不善法及諸煩惱有受證得白法究竟

覺行事故名也又云半月半月自觀身從前半
月至今半月中間不犯戒耶若有犯者於同意
所懺悔毘尼母云若犯七衆不淨人前應止不
說戒即律文云犯者不得聞戒不得向犯者說
等四分若說戒日無能誦者當如布薩法行籌
告白差一人說法誦經餘諸教誡誦遺教亦得
若全不解者律云下至一偈諸惡莫作衆善奉
行自淨其意是諸佛教△阿含具解○如是作
已不得不說若不解者云謹慎莫放逸便散並
是佛之囑累僧祇云欲得五事利益當受持此
作何等爲五一建立佛法二令正法久住三不
欲有疑悔請問他入四僧尼犯罪者爲依怙五
欲縱化諸方而無有礙四分持律人得五功德
一戒品牢固二善勝諸怨三於衆中決斷無畏
內有疑悔者能開解五善持毘尼令正法久住
△自了論解云本音毘那耶略言毘尼○毘奈耶

經云樂好衣服縱逸嬉戲奴爲比丘婢爲比丘
尼不樂不淨觀毀謗罵詈尼袈裟變白不受染色
貪用三寶物等是法滅相

安居

南山云形心攝靜曰安要期住此曰居靜處思微道之正
軌理須假日追功策進心行隨緣託處志唯尚
益不許馳散亂道妨業故律通制三時意存據
道文偏約夏月情在三過一無事游行妨廢出
業二損傷物命違慈寔深三所爲既非故招世
譏以斯之過教興在茲然諸義不無指歸護命
故夏中方尺之地悉並有蟲故正法念經云夏
中除大小便餘則加趺而坐事鈔問何爲但結
三月者一生死待形必假資養故結前三月開
後一月爲成供身衣服故二若四月盡結則四
月十六日得成若有差脫便不得結教法太急
用難常準故如來順物始從十六日至後十六
日開其一月續結令成今但就夏分有三時分
四月十六日是前安居十七日已去至五月十
五日名中安居五月十六日名後安居故律中
有三種安居謂前中後也在處須無五過一太
遠聚落求須難得二太近城市妨修道業三多
蚊蝱難或噬齧人或傷彼命四無可依人其人
具五德謂未聞令聞已聞令清淨能爲決疑能
令通達除邪見得正見五無施主施飲食湯藥
無此方過乃可安居鈔云九受日緣務要是三
寶請喚生善滅惡者聽往若請喚爲利三寶非
法破戒有難雖受不成五百問云受七月行不
流七日還本界後更行不須更受滿七日乃
復重受鈔云縱令前事雖止一月皆須七日法
律云不及一日還聽受七日去夏末一日作亦
作七日法對首受法應具儀對比丘言大德一
心念我某甲比丘今受七日法出界外爲某事
故還來此中安居說三若事竟半月一月皆文應

羯磨△上之四卷具羯磨云○若受与者及同𦘕受者二人三人應一時羯磨西域記云覩貨邏國舊訛曰吐火羅國東阨葱嶺西接波剌斯南大雪山北據鐵門氣序既溫疾疫亦多冬末春初霖雨相繼而諸徒僧以十二月十六日入安居三月十日解安居斯乃據其多雨亦是設教隨時也又云印度僧徒依佛聖教坐兩安居或前三月或後三月前三月當此從五月十六日至八月十五日後三月當此從六月十六日至九月十五日前代譯經律者或云坐夏或云坐臘斯皆邊裔殊俗不達中國正音或方言未融傳譯有謬又曰印度僧徒依佛聖教皆以室羅伐拏月前半一日入雨安居當此五月十六日以頞濕縛庾闍月後半十五日解雨安居當此八月十五日印度月名依星而建古今不易諸部無差良以方言未融傳譯有謬分時計

月致斯乖異故以四月十六日入安居七月十五日解安居也

鉢剌婆剌拏 音義指歸云譯爲隨意寄歸傳云凡夏罷歲終之時此日應名隨意即是隨他於三事之中任意舉發說罪除愆之義舊云自恣者是義翻然則自恣之言涉乎善惡今局善也故事鈔曰九旬修道精練身心人多迷已不自見過理宜仰憑清衆垂慈誨示縱宣已罪恣僧舉過內彰無私隱外顯有瑕疵身口託於他人故云自恣摩得勒伽論云何故令自恣使諸比丘不孤獨故各各憶罪發露悔過故以苦言調伏得清淨故自意喜悅無罪故也所以制在夏末者若論夏初創集將同期款九旬立要齊修出離若逆相舉發恐成怨諍遞相訟及廢道亂業故制在夏末若以三月策修同作進業時竟之別各隨方詣必有違業自不獨宣障道深過義無覆隱故須請

旃良在茲焉故律聽安居竟自恣此是自言恣
他舉罪非爲自恣爲惡前明時節謂有閏月者
依閏安居七月十五日自恣不依閏者依摩得
伽中數滿九十日自恣若閏七月者取前月自
恣非前夏安居者過閏已數滿九十日自恣若
修道安樂延日自恣得至八月十五日然律中
但明十四日十五日自恣及至給施衣中次第
增中十六日自恣增三中三日自恣四分中云
安居竟自恣則七月十六日爲定律又云僧十
四日自恣尼十五日自恣此謂相依問罪故制
異日及論作法三日通用克定一期十六日定
若有難者加五百問中一月自恣事鈔問十五
日自恣已得出界不答不得破夏離衣由夜分
未盡故問此界安居餘處自恣得不答僧祇不
得結界又安居篇云四月十六日結者至七月
十五日夜分盡訖名夏竟至明相出又四分云

若後安居人從前安居者自恣住待日足事鈔
問自恣竟得說戒不答依毘尼說先說戒後自
恣四分云自恣即是說戒問自恣得在未受具
戒人前作不答律中令至不見不聞處作羯磨
自恣若不肯避去僧自至不見聞處作之問安
居竟須離本處不答安居竟不去犯罪毘尼母
云比丘安居已應移餘處若有緣不得去不犯
若無緣者出界一宿還來不犯大集經云我滅
受後無戒比丘滿閻浮提須出家者宜警察之
無準鈔云諸經律小以上月十六日是比丘五
分法身生來之歲則七月十六日是臘除也比
丘出俗以俗年爲計乃數夏臘耳增輝云臘
接也謂新唄蓆匿或梵唄此云止若準律文唄
故之交接唄介匿如法出要律儀云如此讚
鞞闍梨斷爲止斷也又云止息由是外緣已止
已斷爾時寂靜任爲法事也或婆陟說也焚音

婆䟦師此云讚歎梵天之音善見云聽汝作唄
唄言說之詞也從梵云天竺西方之有唄猶東國
之有讚讚者從文以結章唄者短偈以流頌比
其事義名異實同婆沙億耳以三契聲頌所解
法佛讃善哉珠林齊僧辯能作梵契等音云
契之一字撰言一節一科也弘明集頌經三契
道安法師集契梵音佛道論衡云陳思王幼含
珪章十歲能文每讀經文流連嗟玩以為至道
之宗極也遂製轉讀七聲升降曲折之響世之
諷誦咸憲章焉嘗遊魚山忽聞空中梵天之響
清雅哀婉其聲動心獨聽良久而侍御莫聞植
深感神理弥悟法應乃摹其聲節寫為梵唄撰文

婆闍尼婆婆啉 此云聲音法界次第云音詮理之聲謂之音聲所出聲九有

詮辯言辭清雅聞者無厭聽之無足能為一切
作與樂拔苦因緣莫若聞聲之念即生以慈悲

口故有八音一極好音二柔軟音三和適音四
尊慧音五不女音六不誤音七深遠音八不竭
音楞嚴云此方真教體清淨在音聞欲取三摩
提實以聞中入大論云菩薩音聲有恒河沙等
之數佛音聲所到無有限數如密跡經中所說
目連試佛音聲極至西方猶聞佛音若如對面
問若爾者佛常在國土聚落說法教化而閻浮
提內入不至佛邊則不得聞何以知之多有從
遠方來欲聽說法者故答佛音聲有二種一為
口密音聲二為不密音聲先已說不密
音聲至佛邊乃聞是亦有二種弟子一為凡夫
聖人二者出間凡夫出世聖人如目揵連等能
聞微密音聲凡夫人隨其所近乃聞大論云是
佛菩薩音聲有三種一者先世種善音聲因緣
故咽喉中得微妙四人能出種種妙好遠近音
聲所謂一里二里三里十里百千里乃至三千

大千世界音聲徧滿二号神通力故咽喉四大
出聲徧滿三千大千世界及十方恒河沙世界
三者佛音聲常能徧滿十方虛空問若佛音聲
常能徧滿今衆生何以不得常聞答衆生無量
劫以來所作惡業障是故不聞譬如雷電霹靂
聾者不聞雷聲無滅佛亦如是常爲衆生說法
如聾震大雷聲衆生罪故自不得聞聲有八轉
一體二業三具四爲五從六屬七於八呼七轉
常用呼聲用稀故但云七也西域國法欲尋讀
內外典籍要解聲論八轉聲方知文義分齊一
補沙此是直指陳聲如人斫樹指說其人即今
體聲二補盧沙是所作業聲如所作所樹故云
業也三補盧崽拏是能作具聲如由斧斫故云
具也四補盧沙那是爲聲如爲人所故云爲
也五補盧沙頞帰是從聲如因人造舍等故云
從也從所因故六補盧殺娑是所屬聲如[illegible]

屬主故云屬也七補盧鎩諸是於聲如客依
主故云於也於即依義八鑠補盧沙是呼召之
聲故云呼也又諸呪中有二字合爲一聲亦爲
二合亦云娑他及怛多等或以三字連聲合爲
一字急呼之名爲三合如[illegible]魯齒及拘盧奢等
漢書曰聲者宮商角徵羽由鉤腭圓六聲屬陽
律屬陰楊子云聲生於日律生於辰也
鉢底婆 此云辯才辯說也展轉無滯故辯別也
也分明決了故脩行明辯有四種謂義法詞
說也義謂顯了諸法之義法謂稱說法之名字
詞謂能說名之語言雖有此三必須樂說前
三也大品云從諸佛所聽受法教至薩婆若初
不斷絕未曾離三昧持常得捷疾辯利辯不盡
辯不可斷辯隨應辯義辯一切世間最上辯智
論釋曰於一切法無礙故得捷疾辯有人雖能
捷疾鈍根故不能深入以能深入故是利辯說

諸法實相無邊無盡故名樂說無盡般若中無諸戲論故無能問難斷絶者名不可斷辯斷法愛故隨衆生所應而爲說法名隨應辯說趣涅槃利益之事故名義辯說一切世間第一之事所謂大乘是名世間最上辯梁僧傳云習道所貴寡有四焉一聲也非聲則無以警衆二辯也非辯則無以適時三才也非才則言無可采四博也非博則語無依據事鈔曰古云博學爲濟貧會正記云故作之言也僧傳云學不厭博博則通矣子曰君子博學於文約之以禮亦可以弗畔矣夫△鄭曰弗畔不違道也○苟生而貧於學者懦夫也死而冨於道者君子也是知博學濟識見之貧思益云於隨邪道衆生生大悲心令入正道不求恩報故名導師

槃那

槃 名出聲論或名槃談誁云和南皆飜我禮或云邪謨悉喝羅此云禮拜今謂禮之與拜名有通局長短經曰禮者履也進退有度尊卑有分謂之禮禮記云禮也者猶體也體不備君子謂之不成人故孔子云非禮勿視非禮勿聽非禮勿言非禮勿動是則九所施無皆須合禮也

類禮名通也白虎通云人之相拜者何所以表情見意屈節卑禮尊事者也拜之言服也故周禮明九拜此顯拜名局也若依釋氏如南山云四儀若無法潤乃名枯槁衆生故天台明四種三昧之法是知四儀法則名禮身業恭敬名拜此亦禮通拜局今此飜譯禮即是拜故六論云禮有三種一者口禮二者屈膝頭不至地三者頭至地是爲上禮一口禮者今合掌問訊也觀音義疏云此方以拱手爲恭外國以合掌爲敬手本二邊今合爲一表不散誕專至一心僧祇律云礼拜不得如瘂羊當相問訊爾雅云訊言也地持論云當安慰舒顏先語平視和色正念

在前問訊見論云比丘到佛所問訊云少病
少惱安樂行不二屈膝者即互跪也音義指歸
云梵云胡跪蓋梵世遺種五竺間葱嶺之
北諸戎羗胡今律多翻互跪以三處翹聳故
名互跪即右膝著地也涅槃疏明三義一右
有力跪能實久二右膝有力起止便易三右膝
躁動著地令安若兩膝著地則名長跪毘奈耶
云尼女體弱互跪要倒佛聽長跪三頭至地者
即五體投地故大論云人之一身頭最為上足
最為下以頭禮足恭敬之至歸行云次持內
含皆以雙膝雙肘及頂至地名五體投地亦名
五輪七處罕故又勒那三藏明七種禮一我慢
禮謂依位次無恭敬心二唱和禮高聲喧雜詞
句混亂三恭敬禮五輪著地捧足殷勤內無相
禮深入法性離能所相體無起用禮雖無能所
普運身心如影普徧禮不可禮六內觀禮但

禮身內法身真佛不向外求七實相禮若內
若外同一實相三辯西域記云致敬之式其儀
九等一發言慰問二俯首示敬三舉手高揖四
合掌平拱五屈膝六長跪七手膝踞地八五輪
俱屈九五體投地凡斯九等極唯一拜跪而讚
德謂之盡敬舍利弗問經佛言作供養應須偏
袒以便作事福田持應覆兩肩現田紋相不拜
王論有于戒信士見神不禮王曰何為不禮曰
恐損神故王曰但禮信士乃禮其神形儀粉碎
又迦濕色迦王受佛五戒曾神祠中禮神像自
倒後守神作佛形像在神冠中王禮丕倒帳
而問之曰冠中有佛像王大喜知佛最勝如夢
之又感通錄云唐蜀川釋寶瓊出家齋素誦
大品本邑連比什亦並是米族初不奉佛沙門
不入其鄉故老女婦不識者衆瓊思拔濟待其
會衆便往赴之不禮而坐道黨咸曰不禮天尊

非沙門出瓊曰邪正道殊所奉各異天尚禮我
我何得禮老君乎衆議紛紜瓊曰吾若下禮必
辱也即禮一拜道衆連座動搖不安又禮一
拜从倒狼籍在地遂合衆禮瓊一時回信梵網
經云出家人法不向國王禮拜不向父母禮拜
六親不敬鬼神不禮西域記云昔有德光論師
天軍接見慈氏謂非出家之形長揖不禮問何
故不輕比丘菩薩四衆荊溪釋曰菩薩化緣法
無一準唯利是務故設斯儀見衆生生理與果理
等故禮生禮佛其源不殊欲令衆生生慕果願
果願者何我等但理彼尚故禮況證上理而不
尊高又云汝等皆行菩薩道當得作佛豈非擊
我令修聞因此約見在順從者出問內懷不輕
之解外敬不輕之覺安棄飛禽之眞性而忽走
獸之本源予答人識後方可以擊發異類無加
徒勞勸信不禮之旨其在茲歟不輕禮俗諠閙

命矣何故方丈僧拜維摩故經曰維摩居士
即入三昧令此比丘億諸宿人發善損心於是
諸比丘稽首禮維摩詰足天台問曰出家何以
禮俗者入道恩深碎身莫報況諸比丘方行大
道豈存小儀又涅槃云有知法者若老若少故
應供養恭敬禮拜入大乘論云被法服菩薩方
便隨順得禮白衣敬之如佛是則法非一槩可
否在人有益須禮當亡身以奉法有損宜止應
逆命以利君何哉赫連敦較據有夏州兇暴無
厭以殺爲樂繪像服身抑僧令拜遂爲上天雷
震而死斯乃暴虐之主誠非聖明之君不遵付
囑之言故違委寄之道寧知千聖立法爲古同
風安以朝覲之禮而責山林之士
恐後進以未知從濫毫而錄示

南無　或那謨或南摩

此翻歸命逕律儀翻恭敬善見論翻歸命覺或
翻信從法華疏云南無大有義或言度我可施

衆生告佛菩薩諸佛度我義不便五戒經稱驚怖
驚怖正可施佛也生死險難實可驚怖大品云
佛言若有一入稱南無佛乃至畢苦其福不盡
智論問曰云何但空稱名字便得畢苦其福不盡
盡苦是人曾聞佛功德度人老病死苦若多
若少供養及讃名字得無量福△此說稱佛功
德○華嚴云寧受地獄苦得聞諸佛名不受無
量樂而不聞佛名所以於往昔無數劫受苦流
轉生死中不聞佛名故大品云我得阿耨多羅
三藐三菩提時十方過如恒沙等世界中衆生
聞我名者必得阿耨多羅三藐三菩提智論問
日有人生佛世在佛法中或墮地獄如提婆達
多俱迦梨訶多釋子等三不善法覆心故墮地
獄此中云何言如恒河沙等世界但聞佛名便
得道耶答有衆生福德淳熟結使心薄應當得
道者聞佛名即時得道又復以佛威力故隣即
得度譬如熟癰若無治者得小因緣而便自潰
亦如果熟若無人取微風因緣便自墮落如新
淨白氎易爲受色彌羅此云慈淨覺云菩名愛
△此說聞佛名福念觀音玄義云以觀性
德善愛樂歡喜起大慈心欲與其樂大經明慈
有三種一緣衆生觀一切衆生如父母親想二
緣於法見一切法皆從緣生三無緣不住法
相及衆生相智論明三種慈一生緣慈者十方
五道衆生中以一慈心視之如父如母如兄弟
姊妹子姪知識常求好事欲令得利益安樂如
是心徧滿十方衆生中如是慈名衆生緣多在
凡夫人行處或有學人未漏盡者二行法緣者
諸漏盡阿羅漢辟支佛是諸聖人破吾我相滅
一異相故但觀從因緣相續生諸欲心慈念衆
生時從和合因緣相續生但空五衆即是衆生
念是五衆以慈念衆生不知是法空而常一心

欲得樂聖人慈之令隨意得樂爲止俗法故
名爲法緣二無緣者是慈但諸佛有何以故謂
佛心不住有爲無爲性中不依止過去世未來
現在世知諸緣不實顛倒虛誑故心無所緣佛
以衆生不知諸法實相往來五道心著諸法分
別取捨以是諸法實相智慧令衆生得之是名
無緣迦樓羅此云悲淨覺記云悲門慇傷觀音玄
儀云以觀性德照憫愴憐愍起大悲
心欲拔其苦悲亦三種名同三慈觀音玄義云
若就言說爲使初慈後悲亦是就菩薩本懷欲
大慈與樂既不得樂次大悲拔苦故初慈後悲
若從用次第者初以大悲拔苦方以大慈與樂
又就行者先脫苦後
蒙樂故先悲後慈
阿檀或阿捺摩此云無我
隨文云我施身自謂
也華嚴云凡夫無智執著於我智論明二種一
者邪我二者慢我言邪我者如儒行云大禪
來縱此宿習所有煩惱及因現陰起於我見作
麤鈍使於果所斷此非取見及發得見皆名邪
我二慢我者如止觀云如諸蠕動實不推理而
舉趾張鬐怒目自大底下凡劣何嘗執見行住
坐臥恒起我心此是慢我大寶積經佛言迦葉
譬如咽塞病即能斷命如是迦葉一切見中唯
有我見即時能斷於智慧命如持經云世間受
生皆由著我若離著我則無世間受生身處無
著論云取自體相續爲我想我所取爲衆生想
謂我乃至壽住爲命想展轉趣於餘趣爲入想
大論云我者於陰界入計我我所若即若離入
者謂於陰界入中謂我是行入衆生者於陰界
入和合之中計有我生壽者於陰界入中計一
期壽若長若短觸行云我以計內入以計外衆
生以續前爲義壽者以趣後爲能凡夫既說我
倒佛爲二乘說無我妄故智論号名字我如大

來入楞伽云自心所現身器世間皆是藏心之所顯現刹那相續變壞不停如河流如種子如燈焰如迅風如浮雲躁動不安如猿猴樂不淨處如飛蠅不知厭足如猛火無始虛偽習氣爲因諸有趣中流轉不息如汲井輪種種色身威儀進止譬如死屍呪力故行亦如木人因機運動若能於此善知其相是名入無我智大論云但於五衆取相故計有人相而生我我心以我心故生我我所我所心生故有利益我者生貪欲違逆我者而生瞋恚此結使不從智生從狂惑生是名爲癡三毒爲一切煩惱之根本悉由吾我故作福德爲我後當得亦修助道法我當得解脫初取相故名爲想衆因吾我起結使及諸善行是名行衆是二衆則是法念處於想行衆法中求我不可得何以故是諸法皆從因緣生悉是作法而不牢固無實我法行如芭蕉葉葉求之中無有堅想如遠見野馬無水有水想但誑惑於眼我本空寂二乘身執四粘故佛說無我中而示與我故涅槃經明八自在一能示一身多身數如微塵二以塵身滿大千界三以大身輕舉遠到四現無量類常居一國五諸根互用六得一切法如無法想七說一偈經無量劫八身如虛空存沒隨宜不窮

阿蘭那 翻無諍又云寂靜禪三昧經云無諍者將護衆生不令起諍也什注淨名無諍有二一三昧力將護衆生令不起諍心二隨順法性無違無諍

馱那演那 此云靜慮婆沙論此定慧平等餘定鈍少不名靜慮靜即定也慮即慧也

末陀摩 本經注云末者莫義陀者著義摩者中義莫著中道也

毗怛迦 此云尋

毗遮羅 此云伺藏疏云尋謂尋求伺謂伺察心之麁性名之爲尋心之細性

達嚫

无表色亦翻護

名之爲伺論云入三摩地有三種一有尋有伺謂初禪及未至定也二無尋唯伺謂中間禪也大梵天即中間定力所感三無尋無伺謂二禪近分乃至非非想天尋伺亦名覺觀皆論問有覺有觀爲一法爲是二法耶答二法麁心初念是名爲覺細心分別是名爲觀譬如撞鐘初聲大時名爲覺後聲細微名爲觀問曰如何毘曇說欲界乃至初禪一心中覺觀相應今云何言麁心初念名爲覺細心分別名爲觀答曰二法雖在一心二相不俱覺時觀不明了觀時覺不明了譬如月出衆星不現一切心心數法隨時受名亦復如是

三跋羅 此翻護即是無表思第六識相應善思也又名無表色有止惡防非功能故云護故金剛鈔明戒體克出體性即無表思一法也

三跋致 晉言發趣或云至奏奏爲也進也

達嚫 尊婆須密論作檀嚫此云財施解言𣿄施之法名曰達嚫導引福地亦名達嚫字或從手西域記正云達嚫拏者右也或云馱器尼以用右手受人所施爲其生福故肇云夫以方會人不可以一息期以財濟物不可以一時周是以會通無隅者弥綸而不漏法澤冥被者不易而普覆

周羅 立世毘曇云閻浮人衣服莊嚴不同或有頂留一髻餘髻皆除名周羅髻應法師云此譯爲小髻也弘明集云削髮毀容事存高素辝親革愛意趣聖方祛嗜欲於始心忘形骸於終果何眷戀於三界豈留連於六道哉薩婆多云剃髮剪爪是佛所制律云半月一剃此是恒式涅槃云惡比丘相頭鬚爪髮悉皆長利是破戒之相

式觀應世廣說萬行之網目緬想契理唯習四句之綱要故十二年略教戒曰諸惡莫作衆善

奉行自淨其意是諸佛教妙玄釋曰諸惡即七
支過罪輕重非違如是等惡戒所防止△戒分
性慈亦名主客又号新舊○諸善乃善三業若
散若靜前後方便支林功德悉是清升故稱爲
善自淨其意者破諸邪倒了知世間出世因果
正助法門能除心垢淨諸瑕穢豈過於慧佛法
曠海此三攝盡但由觀機樂欲為善不同應物
隨宜示行有異或辨根性則分信法之殊或陳
行相則列別圓之異且根性信法者薩婆多云
因聞入者是為信行因思入者是為法行曇無
德云位在方便自見法少憑聞力多後時要須
聞法得悟名為信行憑聞力少自見法多後時
要須思惟得悟名為法行天台遠討根源久劫
聽學久劫坐禪得為信法種子其次行相別圓
者妙玄引涅槃明五行一聖行謂戒定慧為自
行因二梵行謂慈悲喜捨為因中化他此二是

地前修因行也垂裕記問諸文或云聖梵是因
今何以梵行在果荅聖梵二行並通因果對於
天行以二為因今云在果何所疑也三天行謂
初地已上證第一義天天然之理由理成行故
名天行垂裕記問天既是證何名為行荅從天
起行故名天行故天行位在於地住四嬰兒行
謂示同三乘七方便所修之行也五病行謂示
同九道之身現為三障之相此二皆是從果起
應之行淨名疏云嬰兒行從大慈善根而起病
行從大悲善根而起四教義云同生善邊名嬰
兒行同煩惱邊名為病行然此五行若會三諦
聖行是真諦梵行嬰兒病行是俗諦天行是中
諦又依法華釋圓五行經云如來莊嚴而自莊
嚴即圓聖行如來室即圓梵行如來座即圓天
行如來衣有二種柔和即圓嬰兒行忍辱即圓
病行六經云復有一行是如來行所謂大乘大

般涅槃此示行法之綱要也

翻譯名義集第四

共七冊

